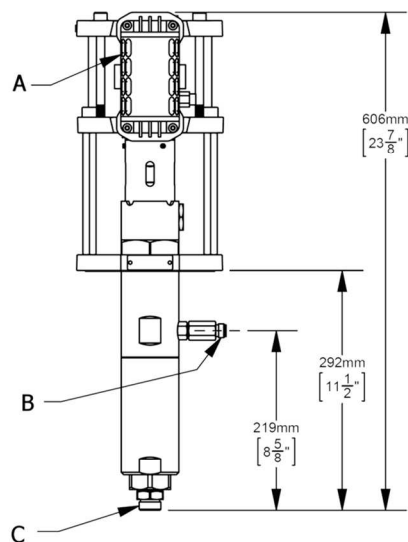
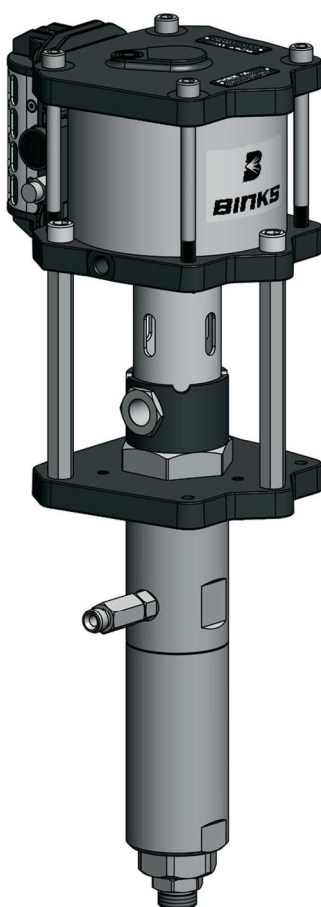


MX1231 и MXL1231 Насосы и комплекты



Патент 7,603,855

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Для получения дополнительной информации или копий руководства по эксплуатации, пожалуйста, посетите наш сайт:

binks.com/en/library

Или воспользуйтесь этим QR-кодом на своем мобильном устройстве:

XXXXXXXX

Вставлять
QR
КОД

Соблюдайте местные или муниципальные правила по переработке и утилизации продукции.

ВАЖНО! НЕ УНИЧТОЖАТЬ!

Заказчик несет ответственность за то, чтобы все операторы и обслуживающий персонал ознакомились с информацией и...

Ознакомьтесь с данным руководством.

Для получения дополнительных экземпляров данного руководства обратитесь к местному представителю компании Binks.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Описание продукта / Предмет декларации:	104XXX, AX160L-X, AX110L-X, AX200L-XX, AX260L-XX, AX320X-X, MMX4*****, MMX12****, MXL4*****, MXL12****, MX114****, MX12****, MX19****, MX2*****, MX4*****, MX8*****		
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Материалы на основе растворителей и воды		
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:	Зона 1/Зона 2		
Уровень защиты:	II 2 G c X IIB T4 Ex h IIB T4 Gb X		
Сведения об уполномоченном органе и его роли:	Element Materials Technology Rotterdam BV (2812)		
	Подача технической документации ATEX		
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks UK Limited, Рингвуд-роуд, Борнмут, BN11 9LN, Великобритания.		
Представитель, уполномоченный составить техническую документацию.	Президент @. Бинкс Франция SAS 5 Place Pierre Semard, 94130 Ножан-сюр-Марн, Париж, Франция		
Декларация соответствия ЕС		CE	-
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:			
Директива по машинному оборудованию 2006/42/ЕС, Директива ATEX 2014/34/EU путем соблюдения следующих нормативных документов и гармонизированных стандартов: EN ISO 12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования EN 12621:2006+2010 Оборудование для подачи и циркуляции лакокрасочных материалов под давлением — Требования безопасности. EN ISO 80079-36:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 36: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — Основные методы и требования. EN ISO 80079-37:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 37: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — защита методами «с», «b» и «k». EN 1127-1:2019 Взрывоопасные атмосферы - Предотвращение взрывов - Основные понятия			
При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также правильной установки. в соответствии с применимыми местными правилами и нормами.			
Подписано от имени компании Binks UK Ltd:	 Ф.А. Саттер 22.04.2025		Исполнительный президент: Инженерно-техническое и операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126, США.
Номер части документа. EN			

Описание продукта / Предмет декларации:	104XXX, AX160L-X, AX110L-X, AX200L-XX, AX260L-XX, AX320X-X, MMX4*****, MMX12*****, MXL4*****, MXL12*****, MX114*****, MX12*****, MX19*****, MX2*****, MX4*****, MX8*****		
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Материалы на основе растворителей и воды		
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:	Зона 1/Зона 2		
Уровень защиты:	II 2 G c X IIB T4 Ex h IIB T4 Gb X		
Сведения об утвержденном органе и его роли:	Element Materials Technology Warwick Ltd. Великобритания. (0891)		
	Подача технического досье на UKEX		
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks UK Limited, Рингвуд-роуд, Борнмут, BN11 9LN, Великобритания.		
Декларация соответствия UKCA UK CA -			
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя: Правила обеспечения безопасности при поставке машин и оборудования 2008 года Правила 2016 года о оборудовании и системах защиты, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, должны соответствовать следующим нормативным документам и установленным стандартам: BS EN ISO 12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования BS EN 12621:2006+2010 Оборудование для подачи и циркуляции лакокрасочных материалов под давлением — Требования безопасности. BS EN ISO 80079-36:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 36: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — Основные методы и требования. BS EN ISO 80079-37:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 37: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — защита методами «с», «b» и «k». BS EN 1127-1:2019 Взрывоопасные атмосферы - Предотвращение взрывов - Основные понятия			
При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также правильной установки. в соответствии с применимыми местными правилами и нормами.			
Подписано от имени компании Binks UK Ltd:			Исполнительный президент: Инженерно-техническое и операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126, США.
Номер части документа. . EN	Ф.А. Саттер 20.05.2025		

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 ОСТОРОЖНОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ
Опасные или небезопасные действия, которые могут привести к серьезным травмам, смерти или повреждению имущества. повредить.	Опасности или небезопасные методы работы, которые могут привести к незначительным телесным повреждениям, товар или имущество повредить	Важная установка, эксплуатация или техническое обслуживание информация.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ		

Read the following

Перед использованием данного оборудования ознакомьтесь с предупреждениями о состоянии крыльев.



READ THE MANUAL. Before operating the equipment, read the manual for the finished processing, information for technical service and familiarize yourself with it. provided in the operation manual.



ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ. Отсутствие защитных очков с боковыми щитками может привести к серьезным травмам глаз или слепоте.



Во время технического обслуживания необходимо обесточить, сбросить давление, отключить и заблокировать все источники питания. Несоблюдение этого требования перед проведением технического обслуживания оборудования может привести к серьезным травмам или смерти.



УРОВЕНЬ ШУМА. Взвешенный по шкале А уровень шума насосного и распылительного оборудования может превышать 85 дБ(А) в зависимости от настроек оборудования. Фактический уровень шума предоставляется по запросу. Рекомендуется постоянно использовать средства защиты органов слуха во время работы оборудования.



Ежедневно осматривайте оборудование. Проверяйте оборудование на наличие изношенных или сломанных деталей. Не используйте оборудование, если вы не уверены в его состоянии.



ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ. Неправильное использование оборудования может привести к его поломке, неисправности или неожиданному запуску, что может повлечь за собой серьезные травмы.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВЫСОКОМ ДАВЛЕНИИ. Высокое давление может привести к серьезным травмам. Перед обслуживанием необходимо полностью сбросить давление. Распыление из пистолета, утечки в шланге или повреждение компонентов могут привести к попаданию жидкости в организм и вызвать крайне серьезные травмы.



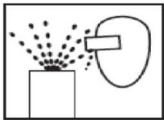
СТАТИЧЕСКИЙ ЗАРЯД. В жидкости может образовываться статический заряд, который необходимо рассеивать путем надлежащего заземления оборудования, распыляемых предметов и всех других электропроводящих предметов в зоне дозирования. Неправильное заземление или искры могут создать опасную ситуацию и привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током и другим серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ PROP 65. ВНИМАНИЕ: Этот продукт содержит химические вещества, которые, согласно законодательству штата Калифорния, могут вызывать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ. Автоматическое оборудование может внезапно запуститься без предупреждения.



ОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА СНАРЯЖЕНИЙ. Вы можете получить травмы от выходящих под давлением жидкостей или газов, а также от летящих обломков.



ЗНАЙТЕ, ГДЕ И КАК ОТКЛЮЧИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ.



ПРОЦЕДУРА СБРОСА ДАВЛЕНИЯ. Всегда следуйте процедуре сброса давления, описанной в руководстве по эксплуатации оборудования.



ОБУЧЕНИЕ ОПЕРАТОРОВ. Весь персонал должен пройти обучение перед началом работы с отделочным оборудованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ КАРДИОСТИМУЛЯТОРА. Вы находитесь в присутствии магнитных полей, которые могут создавать помехи в работе некоторых кардиостимуляторов.



ОСТАВЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ЭКРАНЫ ОБОРУДОВАНИЯ НА МЕСТЕ. Не используйте оборудование, если защитные устройства сняты.



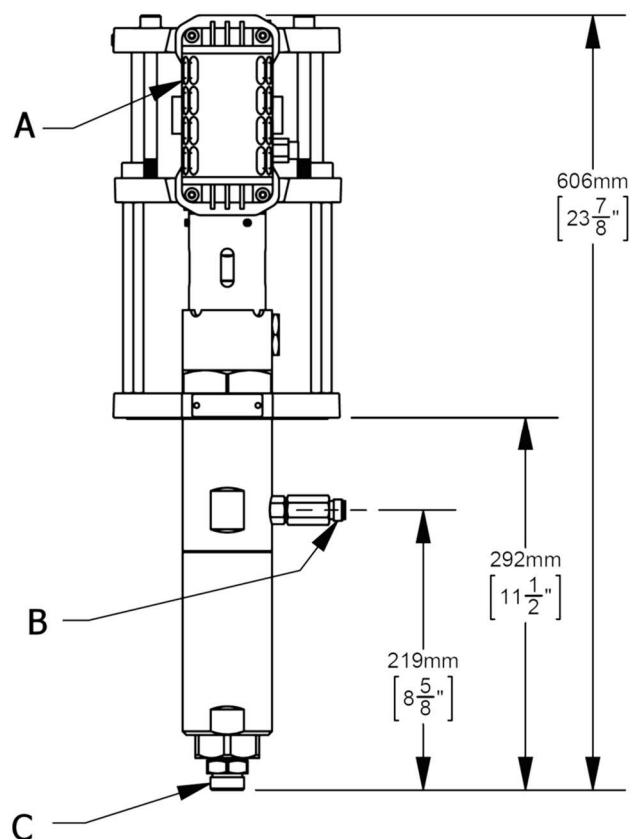
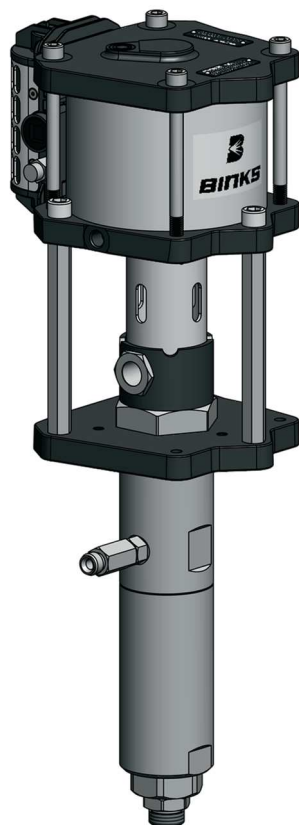
НИКОГДА НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ОБОРУДОВАНИЕ. Не вносите изменения в оборудование без письменного разрешения производителя.



ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ. Движущиеся части могут раздавить и порезать. Точки защемления — это любые места, где находятся движущиеся части.

Предоставление этой информации является обязанностью работодателя.
ОПЕРАТОР ОБОРУДОВАНИЯ.

Модели: MX1231 $\ddagger$ и MXL1231 $\ddagger$, $\ddagger$ =PL (ПТФЭ/кожа), PP (ПТФЭ), PU (ПТФЭ/СВМПЭ), UC (U-образные чашки)

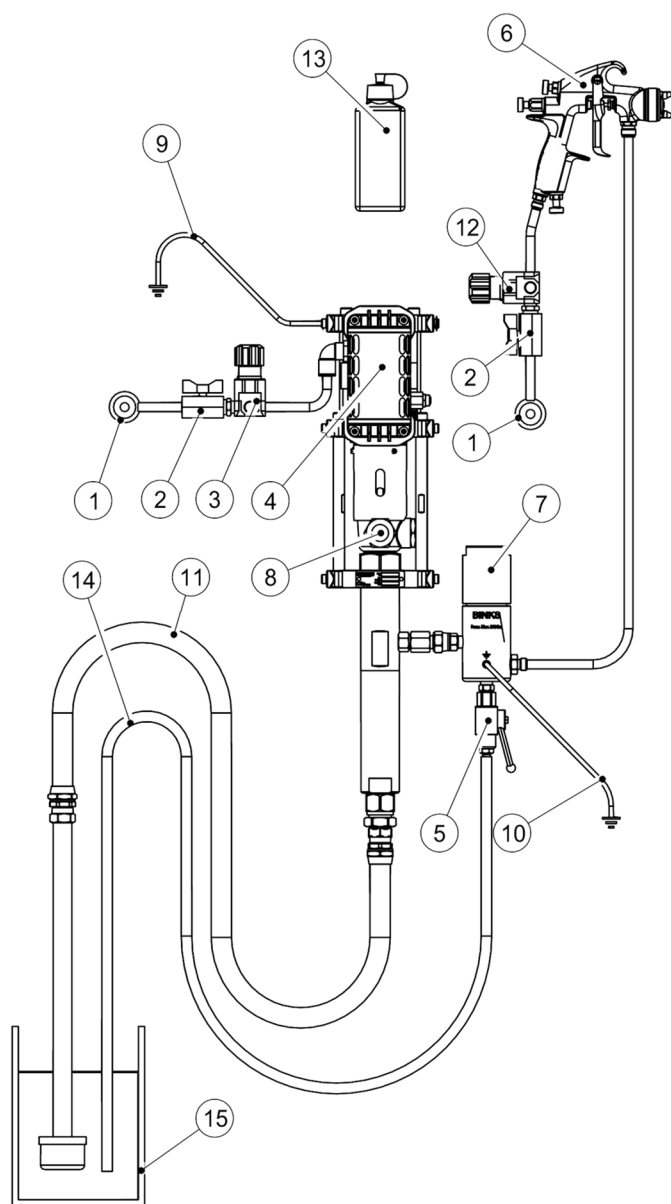


Патент 7,603,855

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - Насос без корпуса

	Соотношение	31:1
	Максимальное давление воздуха на входе:	8 бар [116 psi]
	Максимальное давление жидкости:	248 бар [3596 psi]
	Смещение за цикл:	72 куб. см [2,4 унции]
	Выходная мощность при 60 циклах/мин:	4,3 л/мин [1,2 галлона США/мин]
	Расход воздуха при 20 циклах/мин и давлении воздуха 8 бар [116 psi]. Входное давление:	498 л/мин [17,6 SCFM]
	Максимальная рекомендуемая частота непрерывных циклов [циклов/мин]:	20
A	Подключение воздухозаборника:	Шланг Ø12 мм
C	Подключение подачи жидкости:	3/4" НПС (м)
Б	Выходное отверстие для жидкости:	3/8" BSP(м)/NPS(м)
	Уровень звука:	97,3 дБ
	Масса:	16 кг [35,5 фунтов]
	Материалы конструкции деталей, контактирующих с рабочей средой:	Нержавеющая сталь, карбид вольфрама, ПТФЭ, Полиэтилен, кожа, керамика.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОЧИСТКА НАСОСА



1	ПОДАЧА ВОЗДУХА
2	ЗАПОРНЫЙ ВОЗДУШНЫЙ КЛАПАН (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН)
3	РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
4	Насос Бинкса
5	КЛАПАН ПРЕДОХРАНЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ ЖИДКОСТИ (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН)
6	Краскопульт
7	ЖИДКОСТНЫЙ ФИЛЬТР (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН)
8	Чашка для смазки и уровень
9	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ КАБЕЛЬ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ
10	Фильтр жидкости для заземляющего кабеля (если установлен)
11	Шланг для всасывания жидкости/всасывающая трубка/бункер для самообразного перекачивания - в зависимости от модели
12	РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ СЖАТИЯ (КРАСИТЕЛЬНЫЙ ПИСТОЛЕТ) (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН)
13	СМАЗКА 0114-016099 МАТЕРИАЛЫ НА ОСНОВЕ РАСТВОРИТЕЛЕЙ 0114-016100 МАТЕРИАЛЫ НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ
14	Шланг сброса/возврата (если установлен)
15	ЕМКОСТЬ ДЛЯ ЖИДКОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе с данным оборудованием используйте защитные очки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения статического заряда насос необходимо заземлить перед началом работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шланги должны выдерживать соответствующее рабочее давление, превышающее максимально возможное давление.

УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что насос установлен на подходящем и устойчивом креплении.
2. ЗАЗЕМЛИТЕ НАСОС С ПОМОЩЬЮ (9) ИЛИ (10), ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО СОПРОТИВЛЕНИЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ МЕНЬШЕ 1 Ом.
3. Подсоедините к пистолету подходящие шланги для подачи воздуха и шланги для подачи жидкости.
4. НАПОЛНИТЕ ЧАШКУ ДЛЯ СМАЗКИ (8) ПОДХОДЯЩЕЙ СМАЗКОЙ (13) ТАК, ЧТОБЫ ОНА БЫЛА ВИДНА В СМОТРОВОМ СТЕКЛЕ УРОВНЯ.
5. Убедитесь, что в фильтр установлена подходящая фильтрующая сетка (100 меш, стандарт 150 мкм) (7).
6. Убедитесь, что обратный шланг (14), если он установлен, направлен в емкость с жидкостью (15).

ЧИСТКА НАСОСА

ПРИМЕЧАНИЕ

Насос был протестирован с использованием масла, воды или других веществ. Очистите насос. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ.

1. ВСТАВЬТЕ ВСАСЫВАЮЩУЮ СИСТЕМУ (11) И ВОЗВРАТНЫЙ ШЛАНГ (14) (ЕСЛИ ОНИ УСТАНОВЛЕНЫ) В ЕМКОСТЬ С ПОДХОДЯЩЕЙ ЧИСТЯЩЕЙ ЖИДКОСТЬЮ.

2. ЗАКРОЙТЕ КЛАПАН (2) И УСТАНОВИТЕ РЕГУЛЯТОРЫ (3) И (12) НА НОЛЬ (ЗАВЕДИТЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ), ОТКРЫВАЙТЕ КЛАПАН (5), ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН.

3. Снимите насадку для жидкости с краскопульта, чтобы вернуть жидкость в емкость.

4. ПОДКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ВОЗДУХА.

а) ЕСЛИ (5) УСТАНОВЛЕН:

5а. ОТКРЫТЬ КЛАПАН (2), ПОВЫСИТЬ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НАСОС НЕ НАЧНЕТ РАБОТАТЬ.

6а. Дайте жидкости циркулировать в течение нескольких минут или до тех пор, пока система не станет чистой.

7а. ЗАКРОЙТЕ КЛАПАН (5) И НАЖМИТЕ НА КУРОК РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО ПИСТОЛЕТА, ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ ШЛАНГ И ПИСТОЛЕТ.

8а. ПРИ ОТКРЫТОМ КУРОКЕ УМЕНЬШИТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО НУЛЯ И ОТКРЫТ КЛАПАН (5), ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН, И ЗАКРОЙТЕ КУРОК.

б) ЕСЛИ (5) НЕ ПОДХОДИТ.

5б. НАЖМИТЕ НА КУРОК РАСПЫЛИТЕЛЯ И ПОДНЕСИТЕ ЕГО НАД КОНТЕЙНЕРОМ, ОТКРЫВ КЛАПАН (2), УВЕЛИЧЬТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3), ПОКА НАСОС НЕ НАЧНЕТ РАБОТАТЬ.

6б. ДАЙТЕ ЖИДКОСТИ ЦИКЛИТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ ИЛИ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА СИСТЕМА НЕ СТАНЕТ ОЧИЩЕННОЙ.

7б. ПРИ ОТКРЫТОМ КУЛАКЕ УМЕНЬШИТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО НОЛЬ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В ШЛАНГЕ И ОРУЖИИ НЕ ОСТАЛОСЬ ДАВЛЕНИЯ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗАКРЫТЬ КУЛАК.

ПРИМЕЧАНИЕ

Повторяйте процесс очистки до тех пор, пока в чистящей жидкости не исчезнут все загрязнения, особенно если насос не будет использоваться немедленно или использовался с двухкомпонентными красками.



ОСТОРОЖНОСТЬ

Когда краскопульт не используется, предохранительный замок должен быть включен, чтобы предотвратить случайное срабатывание.

ЗАПУСКАТЬ

1. ВСТАВЬТЕ ВСАСЫВАЮЩУЮ СИСТЕМУ (11) И ВОЗВРАТНЫЙ ШЛАНГ (14) (ЕСЛИ ОНИ УСТАНОВЛЕНЫ) В ЕМКОСТЬ С РАСПЫЛЯЕМОЙ ЖИДКОСТЬЮ.

2. ЗАКРОЙТЕ КЛАПАН (2) И УСТАНОВИТЕ РЕГУЛЯТОРЫ (3) И (12) НА НОЛЬ (ЗАВЕДИТЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ), ОТКРЫВАЙТЕ КЛАПАН (5), ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН.

3. Снимите распылительную насадку с пистолета, чтобы вернуть жидкость в контейнер.

4. ПОДКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ВОЗДУХА

а) ЕСЛИ (5) УСТАНОВЛЕН:

5а. ОТКРЫТЬ КЛАПАН (2), ПОВЫСИТЬ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НАСОС НЕ НАЧНЕТ РАБОТАТЬ.

6а. КОГДА ЖИДКОСТЬ ПРОТЕКАЕТ ЧЕРЕЗ ШЛАНГ (14) БЕЗ АЭРАЦИИ, ЗАКРОЙТЕ КЛАПАН (5).

7а. Откройте курок краскопульта до тех пор, пока жидкость не начнет поступать в контейнер без выхода воздуха, затем отпустите курок.

б) ЕСЛИ (5) НЕ ПОДХОДИТ.

5б. НАЖМИТЕ НА КУРОК РАСПЫЛИТЕЛЯ И ПОДНЕСИТЕ ЕГО НАД КОНТЕЙНЕРОМ, ОТКРЫВ КЛАПАН (2), УВЕЛИЧЬТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3), ПОКА НАСОС НЕ НАЧНЕТ РАБОТАТЬ.

6б. ДЕРЖИТЕ КУРОК ОТКРЫТЫМ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ЖИДКОСТЬ НЕ НАЧНЕТ ПОСТУПАТЬ В КОНТЕЙНЕР БЕЗ АЭРАЦИИ, ЗАТЕМ ОТПУСТИТЕ КУРОК.

8. СНИЗИТЬ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО НУЛЯ.

9. ЗАКРОЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ БЛОКИРОВОЧНЫЙ МЕХАНИЗМ КРАСИТЕЛЯ, НЕ ВЫБИРАЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНУЮ НАСАДКУ.

10. УВЕЛИЧЬТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТ ДОСТИГНУТА ЖЕЛАЕМАЯ РАСПЫЛЕННОСТЬ ИЗ КРАСИТЕЛЯ.

11. УВЕЛИЧЬТЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (12) ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЖЕЛАЕМОГО РАСПЫЛЕНИЯ.

НЕИСПРАВНОСТЬ

1. СНИЗИТЬ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА (3) И (12) ДО НУЛЯ.
2. НАЖМИТЕ НА КУРОК ПИСТОЛЕТА ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ.
3. МЕДЛЕННО ОТКРЫВАЙТЕ КЛАПАН (5), ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН.
4. Зафиксируйте предохранитель краскопульта, сняв распылительную насадку.
5. Осторожно опустите пистолет в контейнер и убедитесь, что давление в системе снижено.
6. ЗАКРОЙТЕ КЛАПАН (2) И ОТКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ВОЗДУХА.
7. Установите предохранитель краскопульта.
8. Очистите распылитель в соответствии с инструкциями и замочите/очистите сопло распылителя.

ПРИМЕЧАНИЕ	Если система не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется ее заполнить. Слегка смазав маслом после чистки.
------------	---

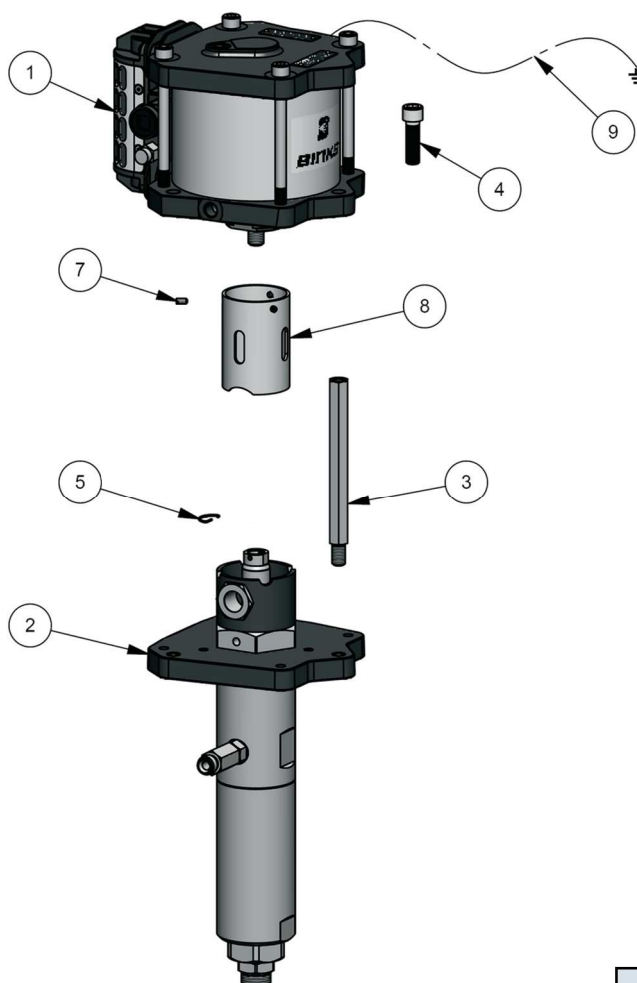
Особые условия АТЕХ для безопасного использования:

Заземление насоса

Насос должен быть постоянно заземлен. Сопротивление в точке заземления должно быть <1 Ом при измерении омметром.

Заземление, артикул Binks 0114-011798

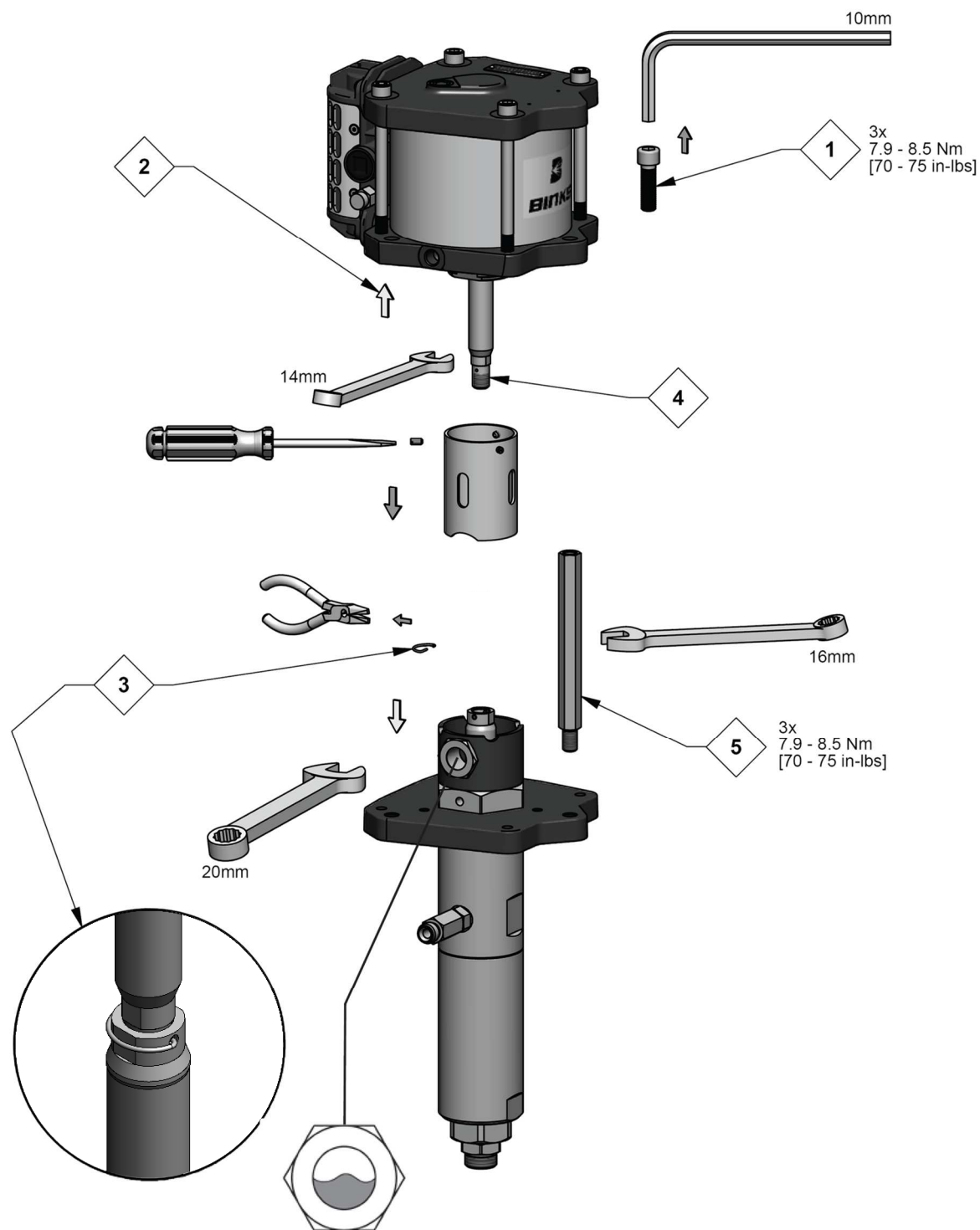
Насосы MX1231 и MXL1231 без корпуса



ЭЛЕМЕНТ	ЧАСТЬ ЧИСЛО	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО			
			MX1231 / MXL1231			
			ПЛ	ПП	ПУ	УС
1	AX140S	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ	1	1	1	1
2	FX12PL/FXL12PL	Жидкостная секция (ПТФЭ/кожа)	1	-	-	-
	FX12PP/FXL12PP	ЖИДКОСТНАЯ СЕКЦИЯ (ПТФЭ)	-	1	-	-
	FX12PU/FXL12PU	ЖИДКОСТНАЯ СЕКЦИЯ (ПТФЭ/СВМВ)	-	-	1	-
	FX12UC/FXL12UC	Секция для жидкостей (U-образные чашки)	-	-	-	1
3	0115-010648	РУЛЕВАЯ ТЯГА	3	3	3	3
4 Δ	0115-010114	Винт с шестигранной головкой	3	3	3	3
5 •	0115-010113	ЗАЩЕЛКА ДЛЯ ФИКСАЦИИ	1	1	1	1
7	166001	Винт с прорезью	3	3	3	3
8	0115-010655	СТОРОЖИТЬ	1	1	1	1
9	0114-011798	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ПРОВОД	1	1	1	1
	0114-009743	Пружинная шайба	2	2	2	2
	0114-014179	Винт с шестигранной головкой	1	1	1	1

Δ Эта деталь доступна только в комплекте оборудования AX140: 0115-010300.

• Деталь доступна только в ремонтных комплектах: 0115-010305, 0115-010307, 0115-010309, 0115-010387 и 0115-010730.



СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

#	НОМЕР ТОВАРА
#	ПОРЯДОК РАЗБОРКИ
PG	Вазелин/Жир
TS	Резьбовой герметик (лента из ПТФЭ)

MX1231 и MXL1231 - НАСОС БЕЗ ОБОРУДОВАНИЯ - УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

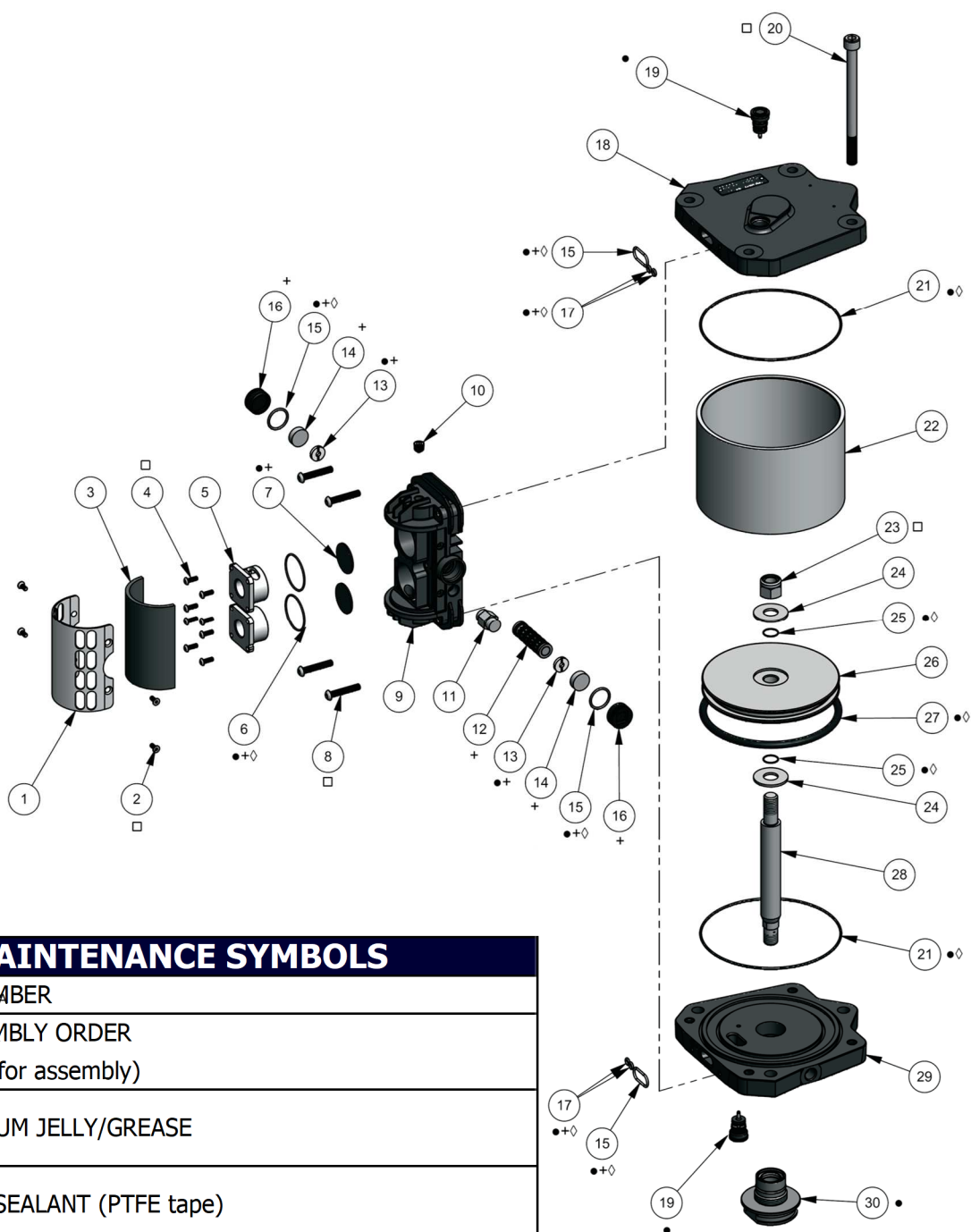
ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Насос не запускается	Сжатый воздух не требуется.	Проверьте подачу сжатого воздуха.
	Распылительная насадка заблокирована.	Очистите или замените распылительную форсунку.
Нестабильная работа пневматического двигателя, остановка пневматического двигателя.	Изношенные кулачковые механизмы.	Замените узлы золотниковых клапанов.
	Изношенная или загрязненная катушка и втулка в сборе.	При необходимости очистите или замените узел катушки и втулки.
Постоянная утечка воздуха из выхлопной трубы.	Изношенные кулачковые механизмы.	Замените узлы золотниковых клапанов.
	Изношенное уплотнение поршня.	Замените сальник поршня.
	Изношенная диафрагма.	Замените диафрагму.
Материал в чашке с растворителем.	Изношенные или загрязненные верхние прокладки.	При необходимости замените или очистите верхние уплотнения.
Насос не останавливается при ходе вниз.	Проверьте нижний шар на наличие потеростей или загрязнений.	При необходимости замените или очистите детали.
Насос не останавливается при ходе вверх.	Проверка верхней части мяча на предмет износа или загрязнения.	При необходимости замените или очистите детали.
	Изношенные или загрязненные нижние уплотнения.	
Насос работает с перебоями	Комплект для устранения засора сифона.	Замените или очистите комплект сифона.
	Засорение входного фильтра или сетчатого фильтра.	Замените или очистите входной фильтр или сетчатый фильтр.
	Низкий материальный уровень.	Замените или наполните контейнер для материала.
Насос работает, но на выходе ничего не происходит.	Ненадежное соединение между насосом и сифонным узлом.	Убедитесь, что все соединения надежно закреплены.
	Нижний шар застрял.	При необходимости замените или очистите детали.



Патент 7,603,855

СПЕЦИФИКАЦИЯ	
Максимальное давление воздуха на входе:	8 бар [116 psi]
Максимальная рекомендуемая частота непрерывных циклов [циклов/мин]:	20
Подключение воздухозаборника:	Шланг Ø12 мм
Диаметр поршня:	140 мм [5,5 дюйма]
Длина хода поршня:	75 мм [3,0 дюйма]

Пневматический двигатель AX140S



MAINTENANCE SYMBOLS

#	НОМЕР ТОВАРА / NUMBER
#	РАЗБОРКА / DISASSEMBLY ORDER
#	(Обеспечить регресс / for assembly)
PG	БЕНЗИН / OIL JELLY/GREASE
TS	НИТЬ / SEALANT (PTFE tape)

• Детали входят в комплект для ремонта пневматического двигателя 0115-010301.

+ Детали входят в комплект для ремонта клапана пневматического двигателя 0115-010226. ◇

Детали входят в комплект уплотнений пневматического двигателя 0115-010302.

□ Детали входят в комплект оборудования 0115-010300 AX140.

Пневматический двигатель AX140S

ССЫЛКА.	ЧАСТЬ ЧИСЛО	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1 Δ	0115-010023	Защитная сетка выхлопной системы	1
2 Δ□	0115-010024	Плоский винт с потайной головкой	4
3 Δ	0115-010022	КРЫШКА ВЫХЛОПНОЙ СИСТЕМЫ	1
4 Δ□	0115-010073	Винт с головкой-кнопкой	8
5 Δ	0115-010019	КОРПУС ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА	2
6 Δ●+◇	0115-010021	Уплотнительное кольцо	2
7 Δ●+	0115-010020	ДИАФРАГМА	2
8 □	0115-010026	Винт с головкой-кнопкой	4
9 Δ	0115-010097	Блок клапанов.	1
10 Δ□	0115-010107	ЗАГЛУШКА ДЛЯ ТРУБЫ	1
11 Δ	0114-014774	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН	1
12 Δ+	0115-010015	СБОРКА КАТУШКИ И ВТУЛКИ	1
13 Δ●+	0115-010016	БАМПЕР	2
14 Δ+	0115-010017	МАГНИТ	2
15 Δ●+◇	0115-010049	Уплотнительное кольцо	4
16 Δ+	0115-010018	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА КЛАПАНА	2
17 ●+◇	0115-010051	Уплотнительное кольцо	4
18	0115-010117	ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ КРЫШКИ	1
19 ●	0115-010037	СБОРКА КУКОЛ	2
20 □	0115-010124	Винт с шестигранной головкой	4
21 ●◇	0115-010133	Уплотнительное кольцо	2
22	0115-010116	ЦИЛИНДР	1
23 □	0115-010127	КОНТРГАЙКА	1
24	0115-010131	СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА	2
25 ●◇	0115-010132	Уплотнительное кольцо	2
26	0115-010128	ПОРШЕНЬ	1
27 ●◇	0115-010129	Уплотнительное кольцо	1
28	0115-010130	МОТОРНЫЙ ШТОК	1
29	0115-010119	ОБРАБОТКА НИЖНЕЙ ЧАСТИ КРЫШКИ	2
30 ●	0115-010658	Сборка картриджа штока двигателя	1
31	0115-010181	Поворотный угловой фитинг 90°, труба Ø12 мм - наружная резьба G3/8" (не показан на рисунке)	1

Δ Детали, доступные по отдельности или в виде комплекта: 0115-010660.

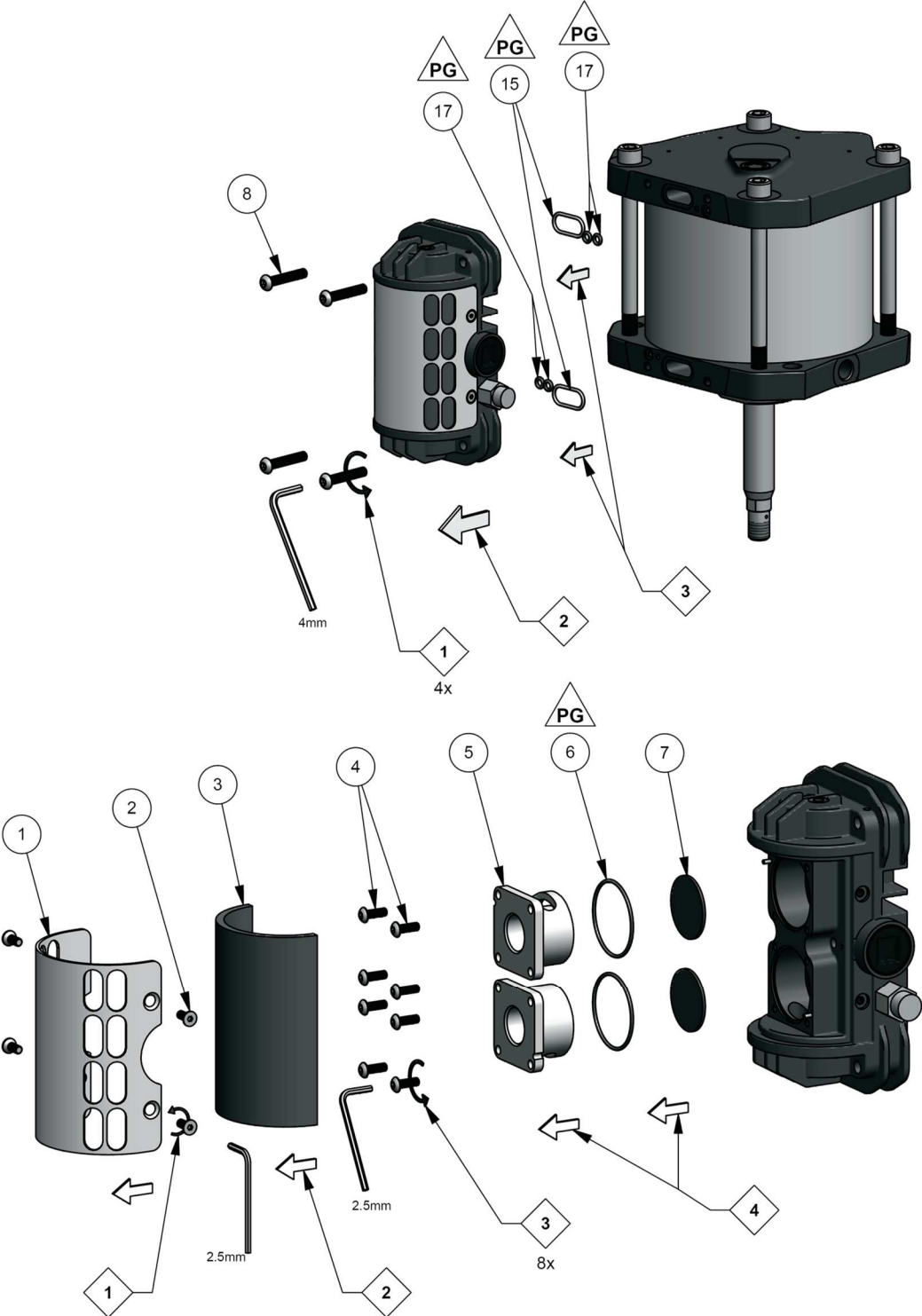
● Детали входят в комплект для ремонта пневматического двигателя 0115-010301.

+ Детали входят в комплект для ремонта клапана пневматического двигателя 0115-010226. ◇

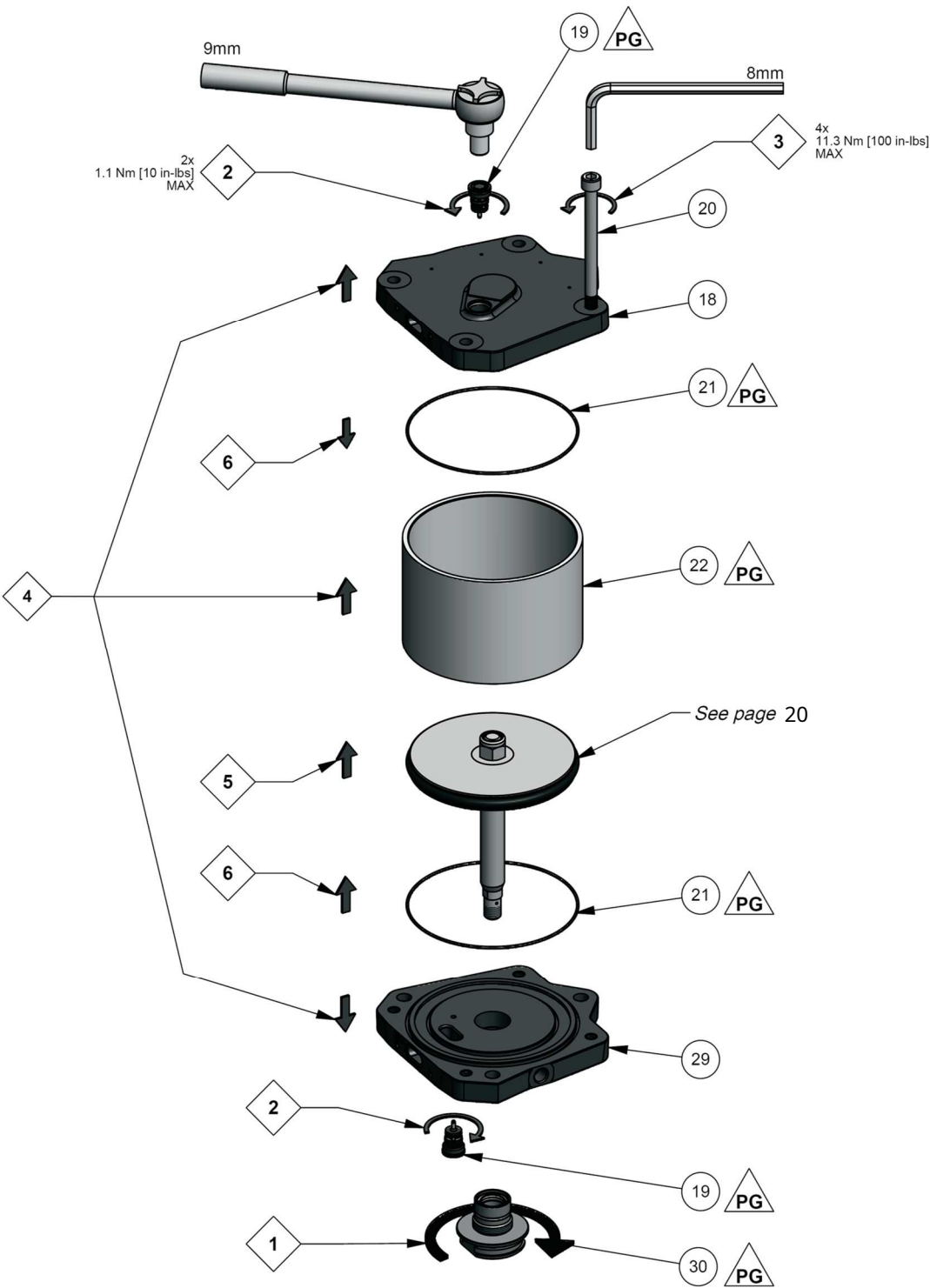
Детали входят в комплект уплотнений пневматического двигателя 0115-010302.

□ Детали входят в комплект оборудования 0115-010300 AX140.

AX14

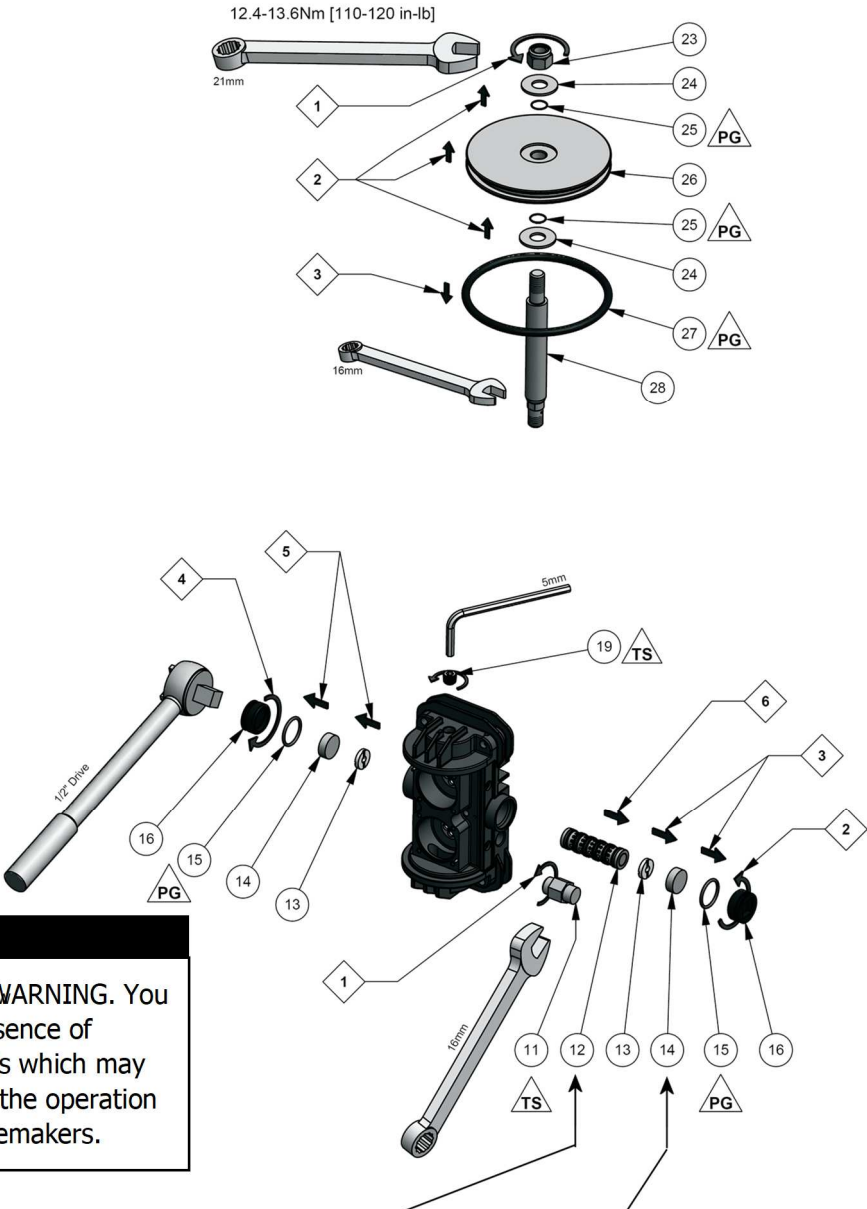


СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
#	НОМЕР ТОВАРА
#	ПОРЯДОК РАЗБОРКИ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин/Жир
TS	Резьбовой герметик (лента из ПТФЭ)



СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
#	НОМЕР ТОВАРА
#	ПОРЯДОК РАЗБОРКИ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин/Жир
TS	Резьбовой герметик (лента из ПТФЭ)

СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
#	НОМЕР ТОВАРА
#	ПОРЯДОК РАЗБОРКИ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин/Жир
TS	Резьбовой герметик (лента из ПТФЭ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАРДИОСТИМУЛЯТОРЫ

находятся в присутствии магнитного поля, что может повлиять на работу устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ	ОСТОРОЖНОСТЬ
Сборка катушки и втулки (12) представляет собой комплект, подобранный по параметрам, и не может быть взаимозаменяема с другими сборками катушки и втулки.	Будьте осторожны при обращении с магнитами (13). Избегайте нахождения магнитов в непосредственной близости друг от друга. Травмы или повреждения магнитов могут привести к травмам. может привести к результату.

Пневматический двигатель AX140S - поиск и устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Насос не запускается	Сжатый воздух не требуется.	Проверьте подачу сжатого воздуха.
	Система заблокирована.	Устраните засор.
Нестабильная работа пневматического двигателя, остановка пневматического двигателя.	Изношенные кулачковые механизмы.	Замените узлы золотниковых клапанов.
	Изношенная или загрязненная катушка и штулка в сборе.	При необходимости очистите или замените узел катушки и штулки.
Постоянная утечка воздуха из выхлопной трубы.	Изношенные кулачковые механизмы.	Замените узлы золотниковых клапанов.
	Изношенное уплотнение поршня.	Замените сальник поршня.
	Изношенная диафрагма.	Замените диафрагму.

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ ОТДЕЛ

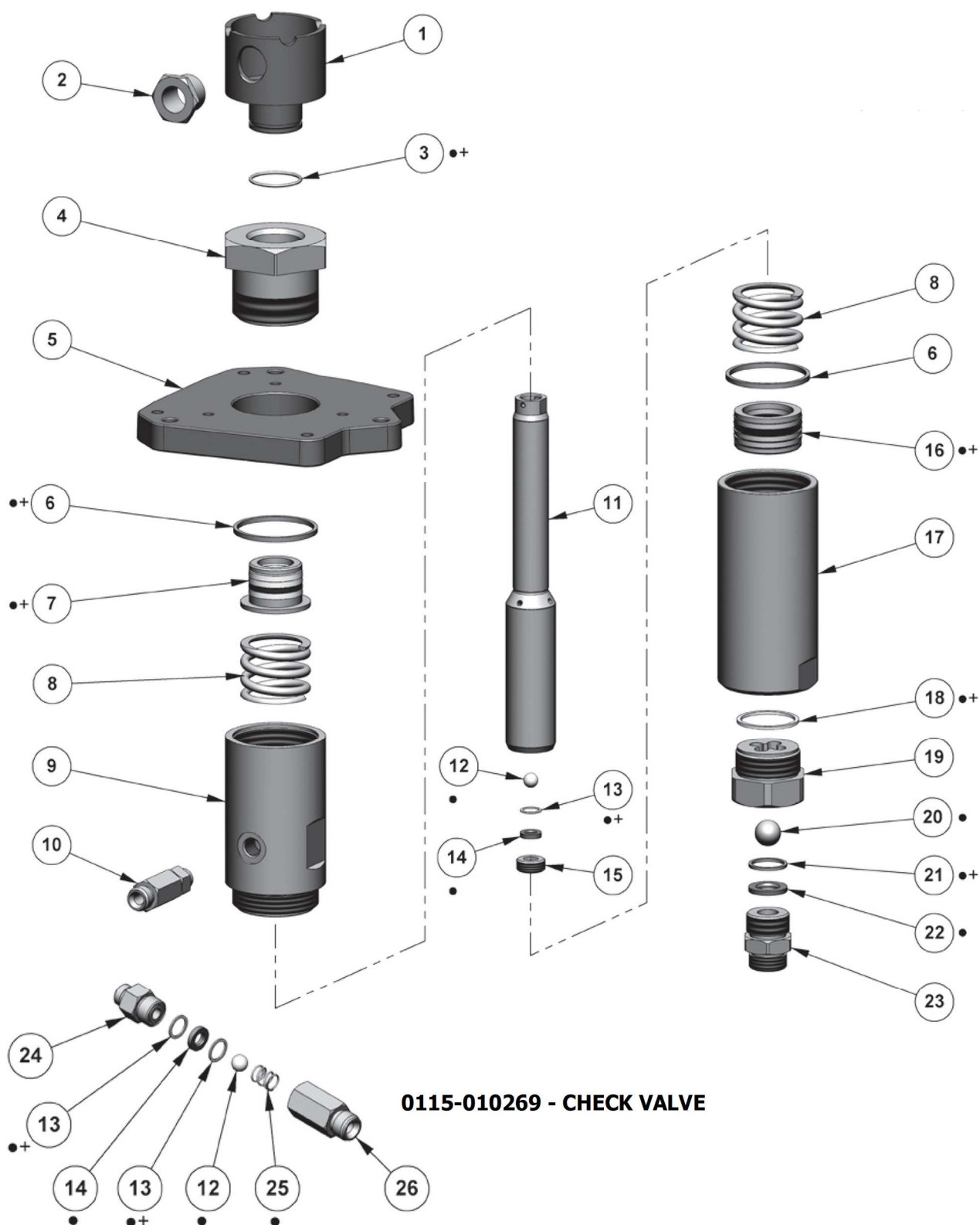
Модели: FX12 $\ddagger$ и FXL12 $\ddagger$, $\ddagger$ =PL (ПТФЭ/кожа), PP (ПТФЭ), PU (ПТФЭ/СВМПЭ), UC (U-образные чашки), UCU (U-образные чашки/СВМПЭ)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Максимальное давление жидкости:	248 бар
Смещение за цикл:	72 куб. см
Выходная мощность при 60 циклах/мин:	4,3 л/м [1,1 галлона/м]
Размер входного отверстия для жидкости:	3/4" НПС (м)
Размер выходного отверстия для жидкости:	3/8" BSP(м) и 3/8" NPS(м)
Масса:	6,4 кг [14,1 фунта]
Материалы конструкции деталей, контактирующих с рабочей средой:	Нержавеющая сталь,
	Карбид вольфрама,
	ПТФЭ,
	Полиэтилен, кожа, керамика

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ КОМПЛЕКТ (Шевронные уплотнения)

Модели: FX12 $\ddagger$ и FXL12 $\ddagger$, $\ddagger$ =PL (ПТФЭ/кожа), PP (ПТФЭ), PU (ПТФЭ/СВМПЭ).



• Детали входят в состав ремонтных комплектов.

+ Детали входят в состав комплектов уплотнений.

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ КОМПЛЕКТ (Шевронные уплотнения)

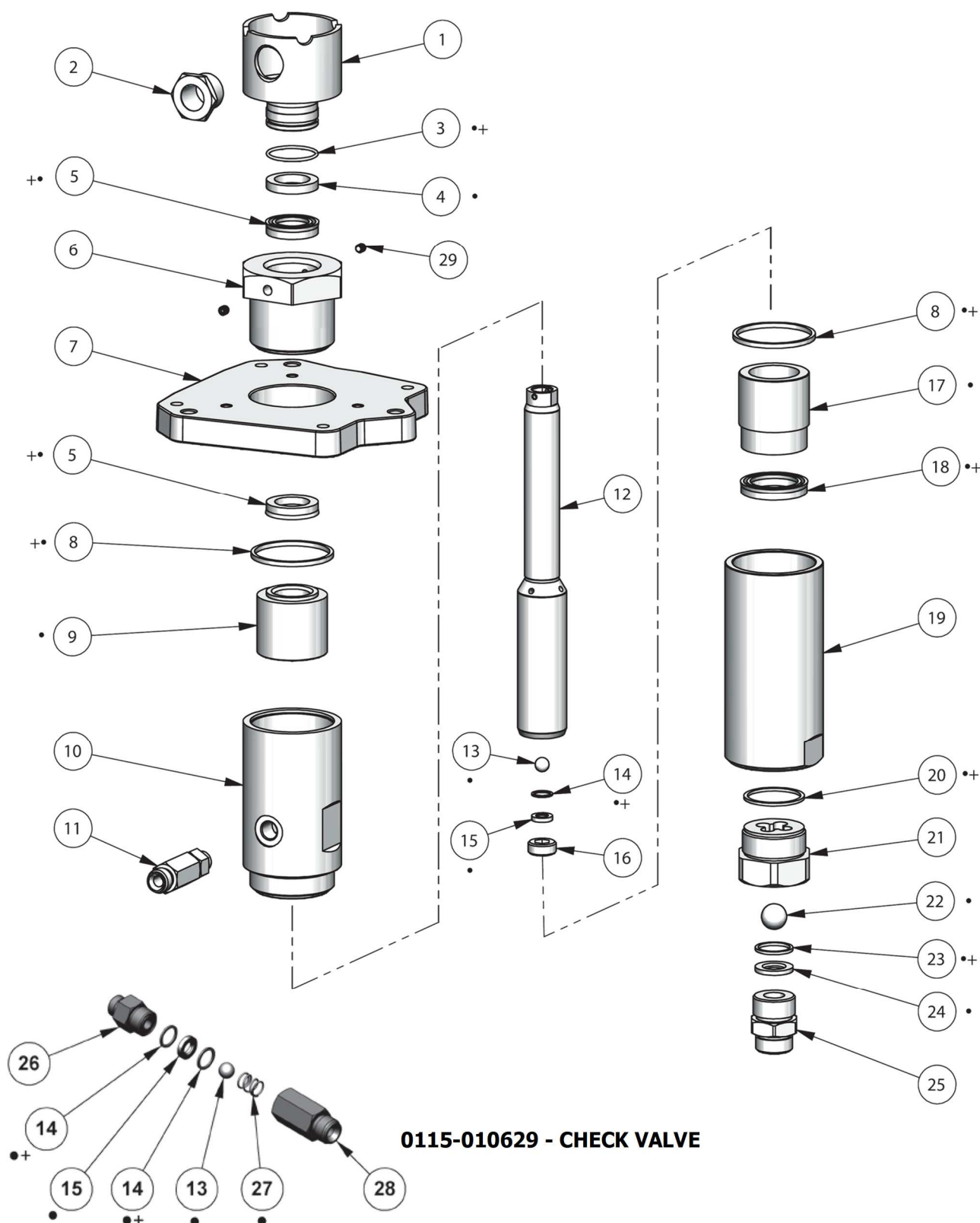
Модели: FX12^{††} и FXL12^{††}, ^{††}=PL (ПТФЭ/кожа), PP (ПТФЭ), PU (ПТФЭ/СВМПЭ).

ЭЛЕМЕНТ	ЧАСТЬ ЧИСЛО	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО		
			FX12 и FXL12		
			ПЛ	ПП	ПУ
1	0115-010232	РАСТВОРИМЫЙ ЧАШЕ	1	1	1
2	0115-010294	Смотровое стекло	1	1	1
3 •+	0115-010231	Уплотнительное кольцо	1	1	1
4	0115-010141	FX12 ВЕРХНИЙ ФИКСАТОР УПЛОТНЕНИЯ	1	1	1
5	0115-010205	ПЛАСТИНА-АДАПТЕР ДЛЯ НАСОСА	1	1	1
6 •+	0115-010143	Уплотнение трубки насоса	2	2	2
7 •+	0115-010261	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПТФЭ/КОЖА)	1	-	-
	0115-010263	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПТФЭ)	-	1	-
	0115-010265	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПТФЭ/СВМВ)	-	-	1
8	0115-010152	ПРУЖИНА ДЛЯ УПЛОТНЕНИЯ	2	2	2
9	0115-010137	ВЕРХНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1	1	1
10	0115-010269	Обратный клапан FX12 в сборе	1	1	1
11	0115-010142	ШТОК НАСОСА FX12	1	1	1
12 •	0114-014022	10 мм ВЕРХНИЙ ШАР	2	2	2
13 •+	0115-010144	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ СИДЕНЬЯ	3	3	3
14 •	0115-010145	ВЕРХНЕЕ СИДЕНЬЕ	2	2	2
15	0115-010146	FX12 ВЕРХНИЙ ФИКСАТОР СИДЕНЬЯ	1	1	1
16 •+	0115-010262	НИЖНИЙ КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЙ (ПТФЭ/КОЖА)	1	-	-
	0115-010264	НИЖНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПТФЭ)	-	1	-
	0115-010266	НИЖНИЙ КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЙ (ПТФЭ/СВМВ)	-	-	1
17	0115-010138	НИЖНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1	1	1
18 •+	0115-010140	ТЮЛЕНЬ	1	1	1
19	0115-010139	НИЖНЯЯ ШАРОВАЯ КЛЕТКА	1	1	1
20 •	0114-014025	18-мм нижний шар	1	1	1
21 •+	0115-010147	НИЖНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ СИДЕНЬЯ	1	1	1
22 •	0115-010148	НИЖНЕЕ СИДЕНЬЕ	1	1	1
23	0115-010149	ВХОД 3/4" NPS(m) FX12/FXL12	1	1	1
24	0115-010258	ВЫХОДНОЙ ФИТИНГ ДЛЯ ЖИДКОСТИ	1	1	1
25 •	0115-010270	Пружина обратного клапана	1	1	1
26	0115-010271	КОРПУС ОБРАТНОГО КЛАПАНА	1	1	1

	FX*12PL	FX*12PP	FX*12PU
• Детали входят в состав ремонтных комплектов.	0115-010307	0115-010309	0115-010387
+ Детали входят в состав комплектов уплотнений.	0115-010306	0115-010308	0115-010303

FX12 и FXL12 - Секция подачи жидкости (U-образные уплотнения)

Модели: FX12UC и FXL12UC



• Детали входят в ремонтный комплект 0115-010305.

В комплект уплотнений 0115-010304 входят следующие детали.

FX12 и FXL12 - Секция подачи жидкости (U-образные уплотнения)

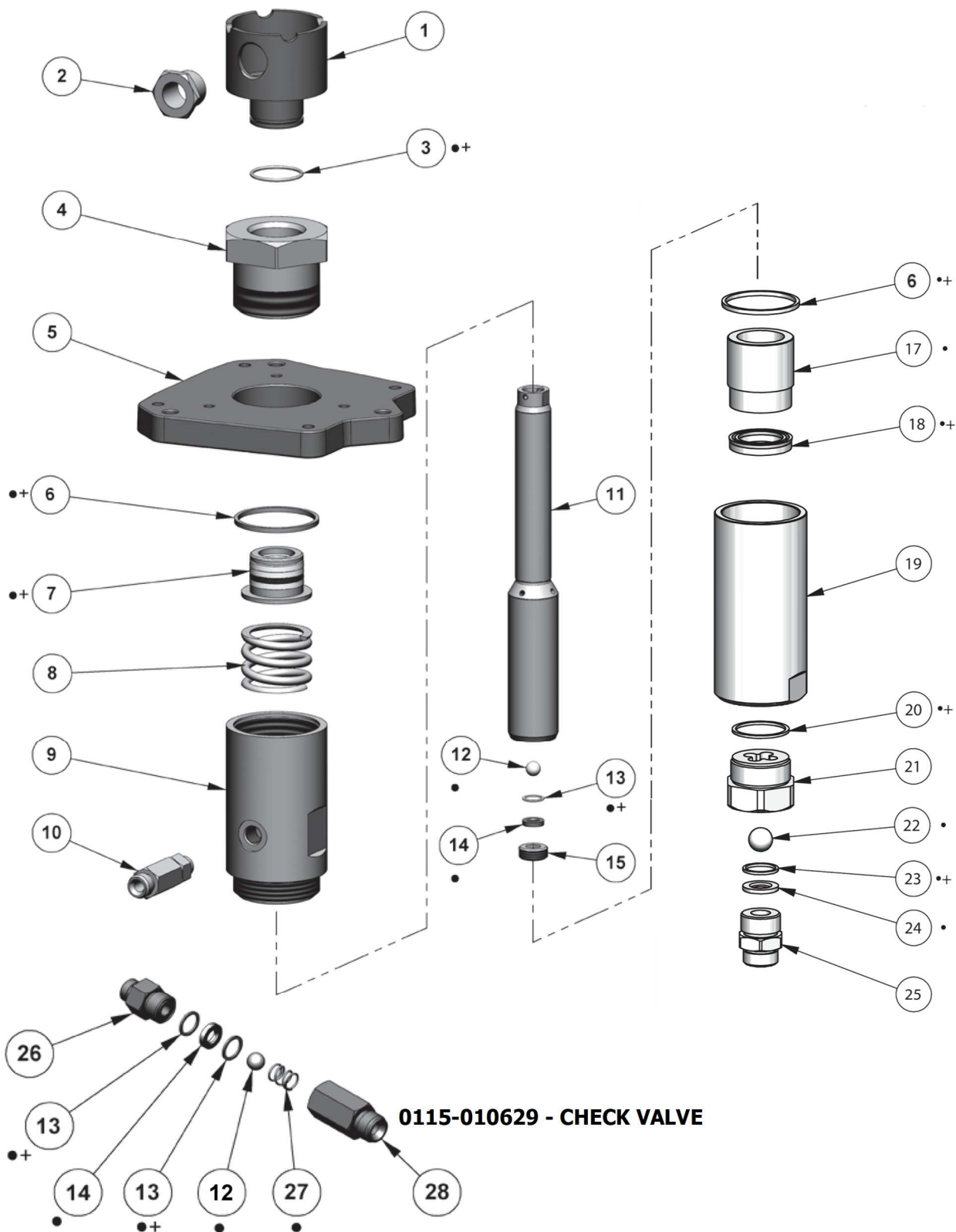
Модели: FX12UC и FXL12UC

ЭЛЕМЕНТ	ЧАСТЬ ЧИСЛО	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	0115-010232	РАСТВОРИМЫЙ ЧАШЕ	1
2	0115-010294	Смотровое стекло	1
3 •+	0115-010231	Уплотнительное кольцо FX12	1
4 •	0115-010230	ПРОСТАВКА	1
5 •+	0115-010161	ВЕРХНЕЕ УПЛОТНЕНИЕ U-ОБРАЗНОЙ ЧАШКИ	2
6	0115-010229	ВЕРХНИЙ U-ОБРАЗНЫЙ ФИКСАТОР	1
7	0115-010205	ПЛАСТИНА-АДАПТЕР ДЛЯ НАСОСА	1
8 •+	0115-010143	Уплотнение трубки насоса	2
9 •	0115-010162	ВЕРХНЯЯ U-ОБРАЗНАЯ ПРОСТАВКА	1
10	0115-010137	ВЕРХНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1
11	0115-010269	Обратный клапан в сборе	1
12	0115-010142	ШТОК НАСОСА FX12	1
13 •	0114-014022	10 мм ВЕРХНИЙ ШАР	2
14 •+	0115-010144	Уплотнение верхнего сиденья FX12	3
15 •	0115-010145	ВЕРХНЕЕ СИДЕНЬЕ	2
16	0115-010146	FX12 ВЕРХНИЙ ФИКСАТОР СИДЕНЬЯ	1
17 •	0115-010164	НИЖНЯЯ U-ОБРАЗНАЯ ПРОСТАВКА	1
18 •+	0115-010163	НИЖНЕЕ УПЛОТНЕНИЕ U-ОБРАЗНОЙ ЧАШКИ	1
19	0115-010138	НИЖНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1
20 •+	0115-010140	Уплотнение нижней шаровой опоры	1
21	0115-010139	НИЖНЯЯ ШАРОВАЯ КЛЕТКА	1
22 •	0114-014025	18-мм нижний шар	1
23 •+	0115-010147	нижний уплотнитель сиденья	1
24 •	0115-010148	НИЖНЕЕ СИДЕНЬЕ	1
25	0115-010149	ВХОД 3/4" NPS(m) FX12/FXL12	1
26	0115-010258	ВЫХОДНОЙ ФИТИНГ для жидкости	1
27 •	0115-010270	Пружина обратного клапана	1
28	0115-010271	КОРПУС ОБРАТНОГО КЛАПАНА	1
29	0114-018251	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ	2

• Детали входят в ремонтный комплект.	0115-010305
+ Детали входят в комплект уплотнений	0115-010304

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ РАЗДЕЛ (Смешанные уплотнения)

Модели: FX12UCU и FXL12UCU, UCU = (U-Cup/UHMWPE).



• Детали входят в состав ремонтных комплектов.

+ Детали входят в состав комплектов уплотнений.

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ РАЗДЕЛ (Смешанные уплотнения)

Модели: FX12UCU и FXL12UCU, UCU = (U-Cup/UHMWPE).

ЭЛЕМЕНТ	ЧАСТЬ ЧИСЛО	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	0115-010232	РАСТВОРИМЫЙ ЧАШЕ	1
2	0115-010294	Смотровое стекло	1
3 • +	0115-010231	Уплотнительное кольцо	1
4	0115-010141	FX12 ВЕРХНИЙ ФИКСАТОР УПЛОТНЕНИЯ	1
5	0115-010205	ПЛАСТИНА-АДАПТЕР ДЛЯ НАСОСА	1
6 • +	0115-010143	Уплотнение трубки насоса	2
7	0115-010729	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ (UHMW)	1
8	0115-010152	ПРУЖИНА ДЛЯ УПЛОТНЕНИЯ	1
9	0115-010137	ВЕРХНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1
10	0115-010269	Обратный клапан FX12 в сборе	1
11	0115-010142	ШТОК НАСОСА FX12	1
12 •	0114-014022	10 мм ВЕРХНИЙ ШАР	2
13 • +	0115-010144	ВЕРХНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ СИДЕНЬЯ	3
14 •	0115-010145	ВЕРХНЕЕ СИДЕНЬЕ	2
15	0115-010146	FX12 ВЕРХНИЙ ФИКСАТОР СИДЕНЬЯ	1
16	-	-	-
17 •	0115-010164	НИЖНЯЯ U-ОБРАЗНАЯ ПРОСТАВКА	1
18 • +	0115-010163	НИЖНЕЕ УПЛОТНЕНИЕ U-ОБРАЗНОЙ ЧАШКИ	1
19	0115-010138	НИЖНЯЯ ТРУБКА НАСОСА	1
20 • +	0115-010140	Уплотнение нижней шаровой опоры	1
21	0115-010139	НИЖНЯЯ ШАРОВАЯ КЛЕТКА	1
22 •	0114-014025	18-мм нижний шар	1
23 • +	0115-010147	НИЖНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ СИДЕНЬЯ	1
24 •	0115-010148	НИЖНЕЕ СИДЕНЬЕ	1
25	0115-010149	ВХОД 3/4" NPS(m) FX12/FXL12	1
26	0115-010258	ВЫХОДНОЙ ФИТИНГ для жидкости	1
27 •	0115-010270	Пружина обратного клапана	1
28	0115-010271	КОРПУС ОБРАТНОГО КЛАПАНА	1

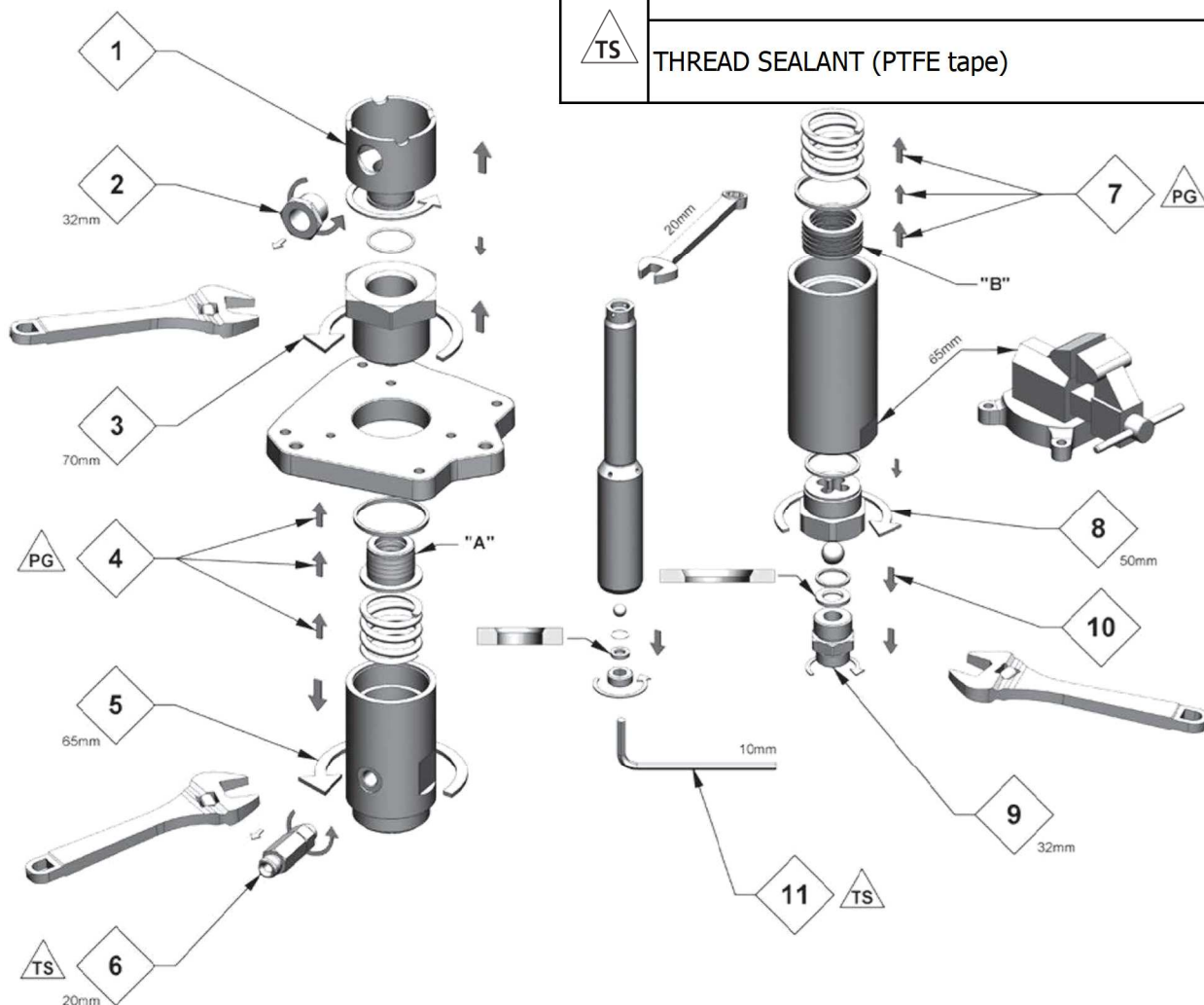
• Детали входят в состав ремонтных комплектов.	0115-010730
+ Детали входят в состав комплектов уплотнений.	0115-010731

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ ОТДЕЛ (Шевронные уплотнения) - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

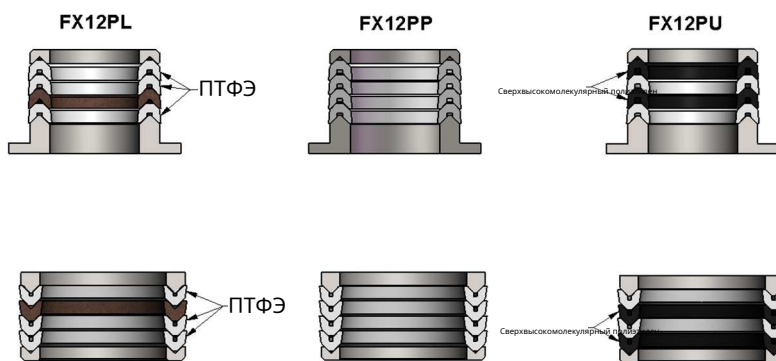
Модели: FX12 $\ddagger$ и FXL12 $\ddagger$, $\ddagger$ =PL (ПТФЭ/кожа), PP (ПТФЭ), PU (ПТФЭ/СВМПЭ).

СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

#	ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)



FX12 и FXL12 - Ориентация уплотнения



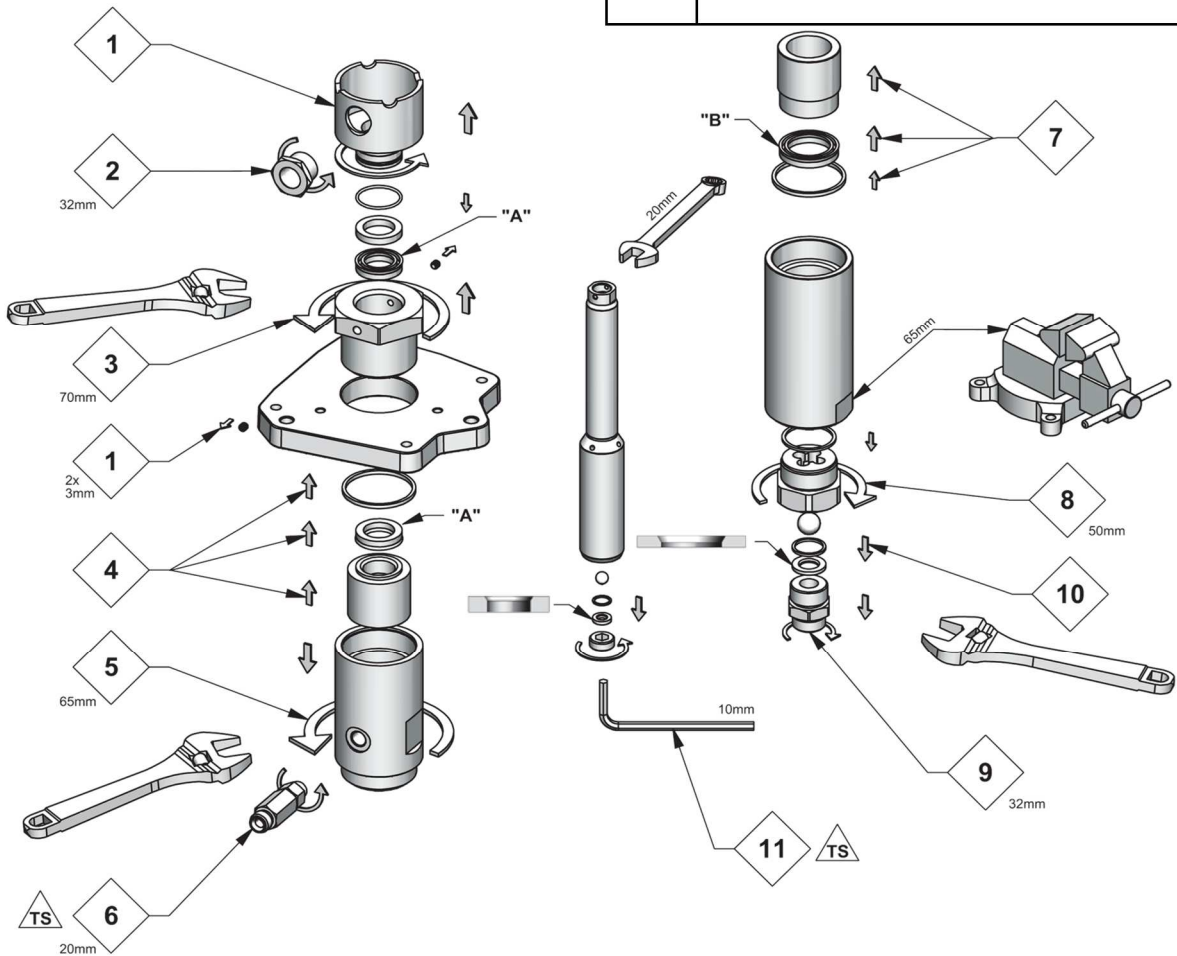
ДЕТАЛИ «А» ВЕРХНЯЯ УПАКОВКА

ДЕТАЛИ «В» НИЖНЯЯ УПАКОВКА

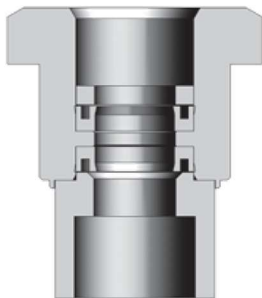
FX12 - ЖИДКОСТНЫЙ ОТДЕЛ (U-образные уплотнения) - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

МОДЕЛИ: FX12UC и FXL12UC

СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
#	ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин
TS	Резьбовой герметик (лента из ПТФЭ)



ОРИЕНТАЦИЯ УПЛОТНЕНИЯ



ДЕТАЛЬ "А" ВЕРХНЯЯ ПЕЧАТЬ



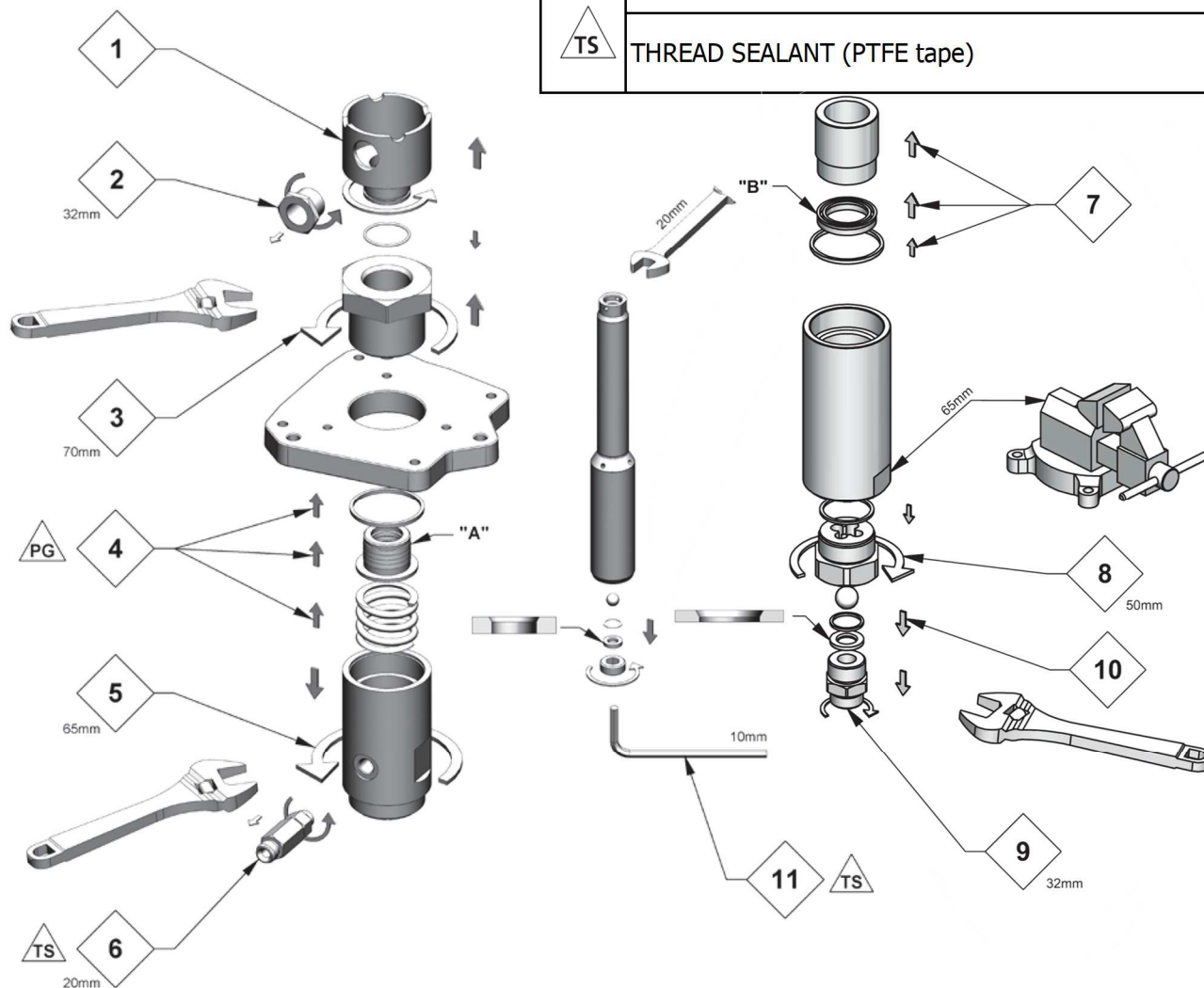
ДЕТАЛЬ "В" НИЖНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ

FX12 и FXL12 - ЖИДКОСТНЫЙ РАЗДЕЛ (Смешанные уплотнения)

Модели: FX12UCU и FXL12UCU, UCU = (U-Cup/UHMWPE).

СИМВОЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

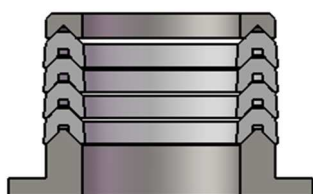
#	ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)
PG	Вазелин
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)



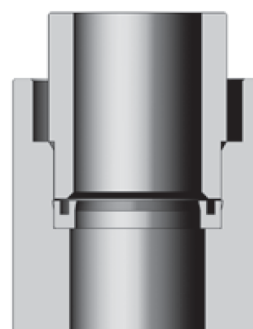
FX12 и FXL12 - ОРИЕНТАЦИЯ УПЛОТНЕНИЯ

ДЕТАЛИ «А» ВЕРХНЯЯ УПАКОВКА

FX12UCU / FXL12UCU



ДЕТАЛЬ "В" НИЖНИЙ УПЛОТНИТЕЛЬ



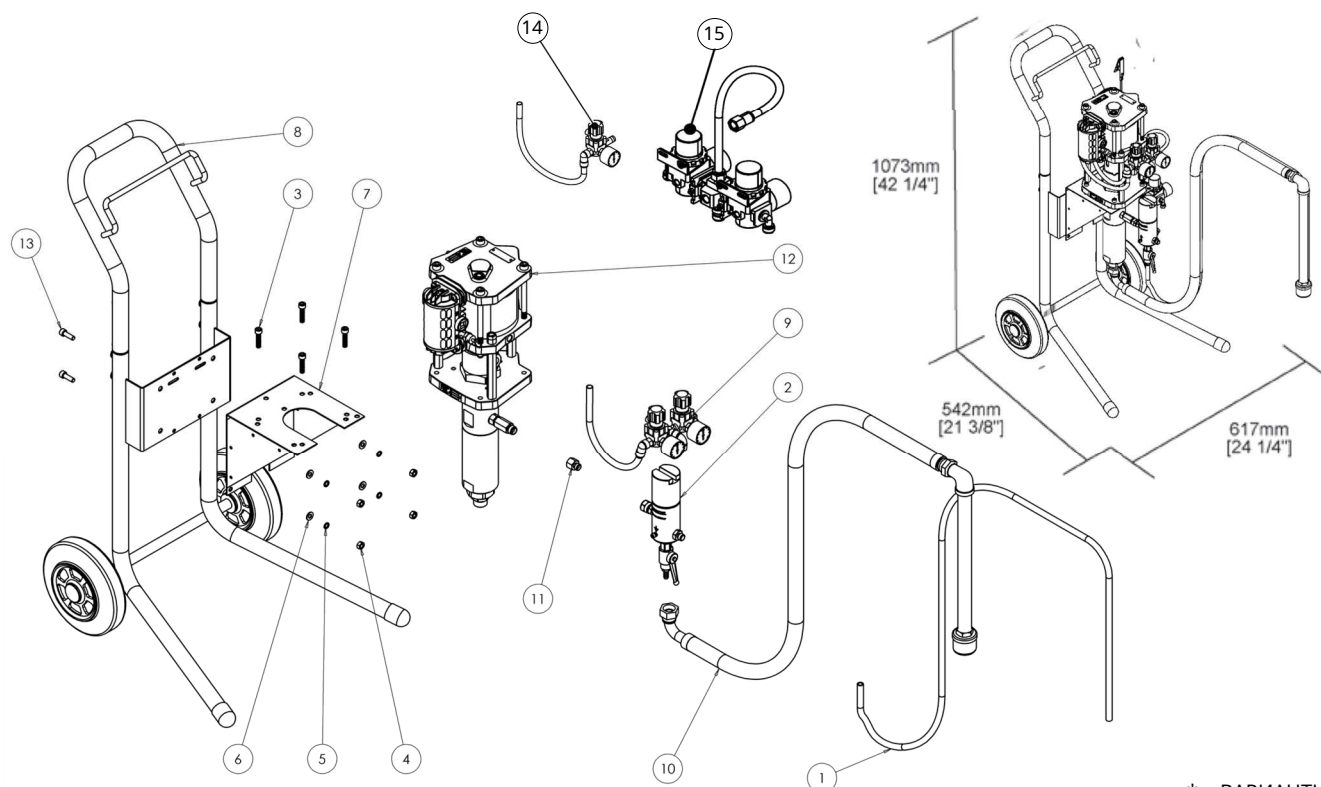
FX12 - НАСОСНЫЕ УЗЛЫ ДЛЯ ПЕРЕКАЧКИ ЖИДКОСТИ - УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Материал в чашке с растворителем	Изношенные или загрязненные верхние прокладки.	При необходимости замените или очистите верхние уплотнения.
Насос не останавливается при ходе вниз.	Проверьте нижний шар на наличие потертостей или загрязнений.	При необходимости замените или очистите детали.
Насос не останавливается при ходе вверх.	Проверка верхней части мяча на предмет износа или загрязнения. Изношенные или загрязненные нижние уплотнения.	При необходимости замените или очистите детали.
Насос работает с перебоями	Комплект для откачки засорившегося материала.	Замените или очистите комплект сифона.
	Засорение входного фильтра или сетчатого фильтра.	Замените или очистите входной фильтр или сетчатый фильтр.
	Низкий материальный уровень.	Замените или наполните контейнер для материала.
Насос работает, но на выходе ничего не происходит.	Ненадежное соединение между насосом и сифонным узлом.	Убедитесь, что все соединения надежно закреплены.
	Нижний шар застрял.	При необходимости замените или очистите детали.

Рекомендации по упаковке

Упаковочный материал	Рекомендация
Полиуретан (ПТФЭ и СВМВ)	Большинство материалов
PL (ПТФЭ и кожа)	Применение при высоких температурах
ПП (ПТФЭ)	УФ- и кислотные материалы
UC (U-Cups)	Применение при низком трении
UCU (U-Cup/UHMWPE).	Применение при низком трении

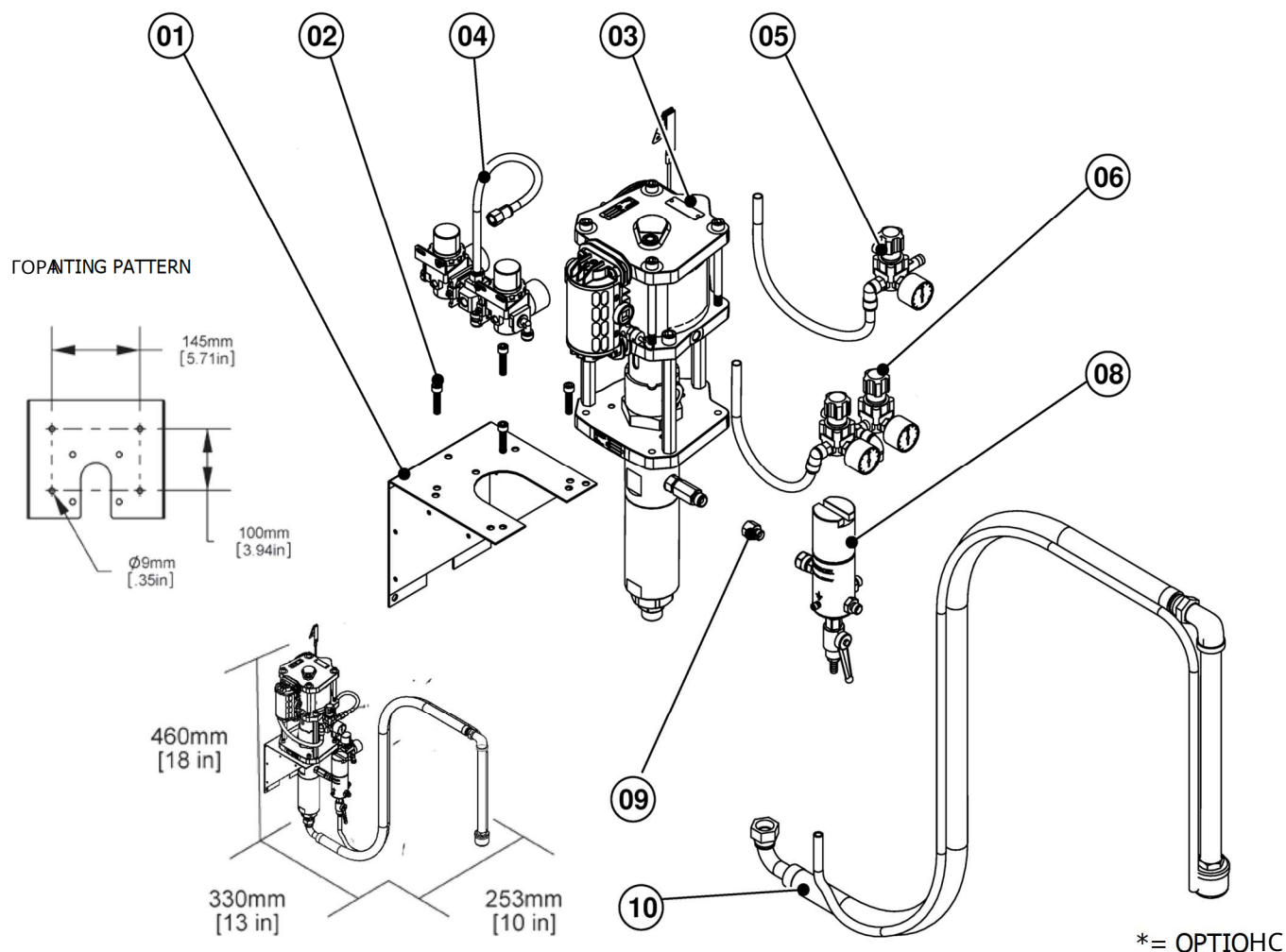
MX1231 и MXL1231 - Насосы для установки на тележку



* = ВАРИАНТЫ

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	
			MX	МКС
1	0110-009103	Проводящий нейлоновый шланг	1*	
2	0110-009130	Фильтр высокого давления (100 меш)	1*	
	0110-009130-2	Фильтр высокого давления (100 меш) (2 пистолета)	1*	
3	0115-010001	Винт M8x35	4	
4	0115-010030	Шестигранная гайка M8	4	
5	0115-010031	Стопорная шайба M8	4	
6	0115-010035	ШАЙБА M8	4	
7	0115-010179	НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН	1	
8	0115-010186	КОРЗИНА	1	
9	0115-010180	Регуляторы и клапан управления подачей воздуха (1 пистолет и насос)	1	-
	0115-010664	Регуляторы подачи воздуха, 2 регулятора (1 пистолет и насос)	-	1
10	0115-010738	Всасывающий шланг (15 меш)	1	
11	0115-010705	Выходной фитинг 3/8" F - 1/4" M	1*	
12	MX1231**	MX1231** НАСОС БЕЗ ОДЕЖДЫ	1	-
	MXL1231**	MXL1231** НАСОС БЕЗ ОДЕЖДЫ	-	1
13	0115-010227	Винт M8x25	1	
14	0115-010708	РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 1 (ТОЛЬКО НАСОС)	1*	
15	0115-010732	РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 2 (2 ПИСТОЛЕТА - ИСПОЛЬЗОВАТЬ С ИЗДЕЛИЕМ 14)	1*	

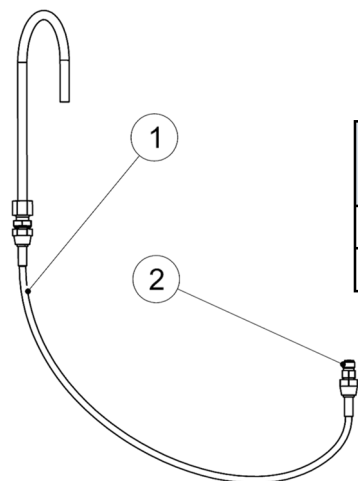
MX



*= OPTION C

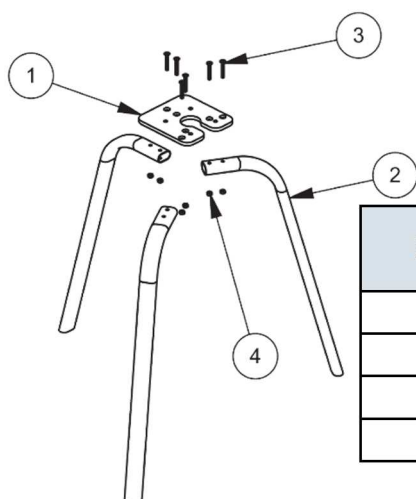
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	
			MX	МКС
1	0115-010179	НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН	1	
2	0115-010001	ВИНТ	4	
3	MX1231XX	Насос MX1231 без корпуса	1	-
	MXL1231XX	Насос MXL1231 без корпуса	-	1
4	0115-010732	РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 2 (2 ПИСТОЛЕТА - ИСПОЛЬЗОВАТЬ С ИЗДЕЛИЕМ 5)	1*	
5	0115-010708	РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 1 (ТОЛЬКО НАСОС)	1*	
6	0115-010180	РЕГУЛЯТОРЫ И КЛАПАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ	1	-
	0115-010664	РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 2	-	1*
8	0110-009130	Фильтр высокого давления (100 меш)	1*	
	0110-009130-2	Фильтр высокого давления (100 меш) (2 пистолета)	1*	
9	0115-010705	3/8" F - 1/4" M MX1231 и MXL1231	1*	
10	0115-010738	Всасывающий шланг 3/4 дюйма (15 меш)	1	
	0110-009103	Проводящий нейлоновый шланг	1*	

АКСЕССУАРЫ



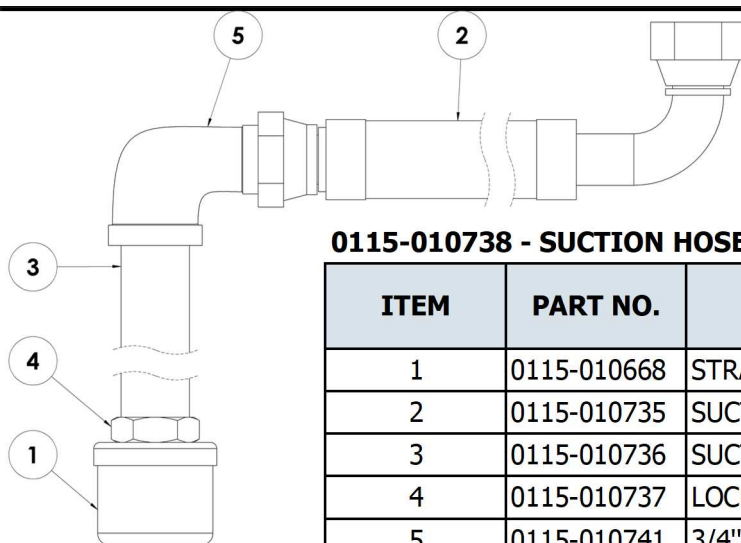
0114-009629 - Обратный шланг 1/4 дюйма

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010695	Сливной шланг и трубка	1
2	0114-016059	Фитинг 1/4 дюйма	1



0115-010100 - ШТАТИВ

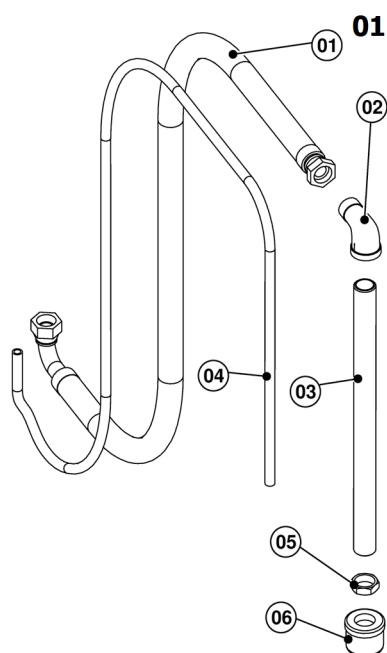
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010101	МОНТАЖНАЯ ПЛАСТИНА	1
2	0115-010210	ОПОРА ШТАТИВА	3
3	0115-010212	Винт с плоской головкой	6
4	0115-010211	КОНТРГАЙКА	6



0115-010738 - SUCTION HOSE (MX)

ITEM	PART NO.	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010668	СТРАСетка 15 дюймов	1
2	0115-010735	SUCTионный шланг (MX)	1
3	0115-010736	SUCTионная трубка	1
4	0115-010737	ЛОККИНГ НУТ	1
5	0115-010741	3/4" ЁЛОКОТЬ	1

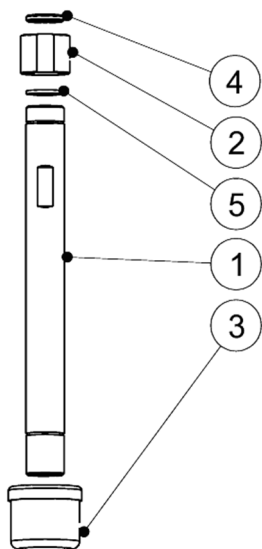
АКСЕССУАРЫ



0115-010742 - Всасывающий шланг 3/4 дюйма (MXL)

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010735	Всасывающий шланг (MXL)	1
2	0115-010741	ЛОКОТЬ	1
3	0115-010736	ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА	1
4	0110-009103	Нейлоновая трубка	2 м
5	0115-010737	ОРЕХ	1
6	0115-010668	Сито 15 меш	1

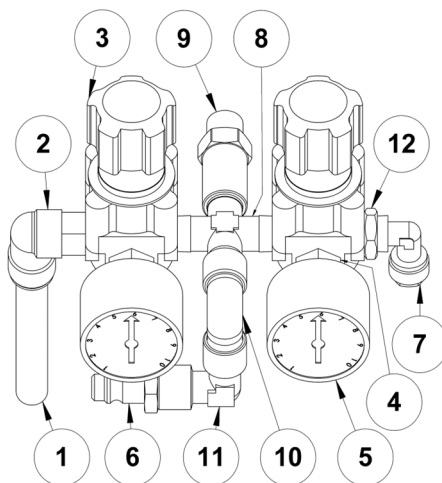
0115-010670 - ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА (MX)



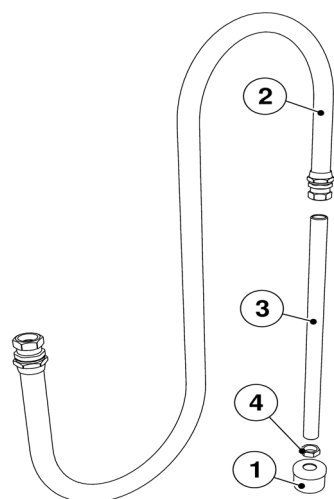
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010105	ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА	1
2	0115-010104	АДАПТЕР	1
3	0115-010668	Сито 3/4 дюйма, 15 ячеек на дюйм.	1
4	0115-010693	ТЮЛЕНЬ	1
5	0114-013834	ТЮЛЕНЬ	1

АКСЕССУАРЫ

0115-010664 - РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 2 (MXL)



ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010694	Нейлоновая трубка Ø12/Ø9 мм	0,32 м
2	0115-010666	Угловой фитинг Ø12 мм-1/4"	1
3	ZZ-3073	РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХА	2
4	0114-019209	УМЕНЬШЕНИЕ КОЛЕСНЫХ ЗАРОСЛЕЙ	2
5	ГА-382-П	МАНОМЕТР	2
6	МПВ-10	QD STEM 1/4 BSP M	1
7	0115-010667	Угловой фитинг 8-1/4 дюйма	1
8	0115-010665	Ø8 КРЕСТ	1
9	0115-010659	КРЕПЕЖНЫЙ ШПИЛЬКА	1
10	0114-020027	Угловой фитинг 1/4 дюйма	1
11	0115-010727	Угловой фитинг 1/4 дюйма	1
12	DVX-139	Гайка 1/4 дюйма	1



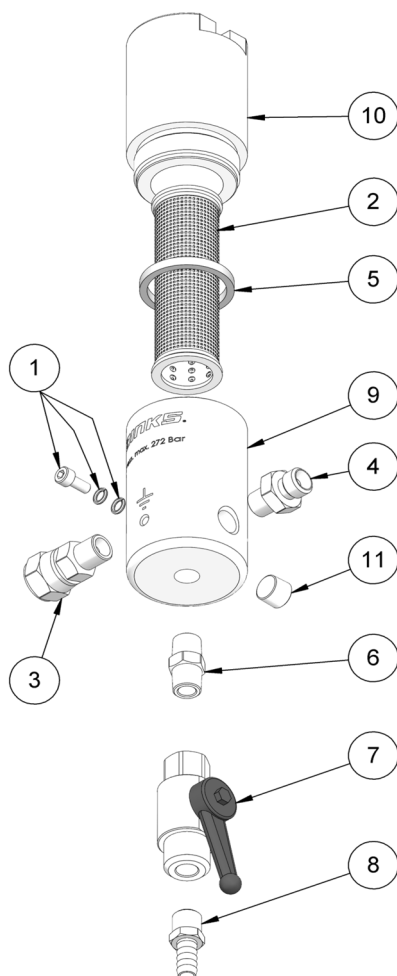
0115-010696 - Всасывающий шланг 1/2 дюйма (MXL)

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010704	Сито 1/2 дюйма, 30 меш	1
2	0115-010698	Шланг 1/2 дюйма	1
3	0115-010697	ТРУБКА	1
4	0115-010728	ОРЕХ	1

0110-009130 - Фильтр высокого давления

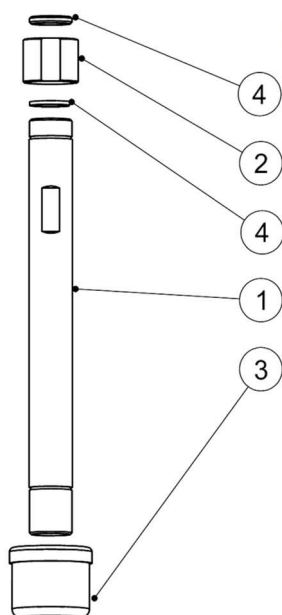
Максимальное давление 272 бар, сетка 100 меш.

Входное отверстие 3/8" BSP F, выходное отверстие 1/4" NPSM



ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0110-009065	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ЗАЖИМ	1
2	0110-009132	Фильтр 100 меш	1
3	0114-016058	Поворотный шарнир 3/8" BSP	1
4	0114-016059	1/4" NPSM ниппель	1
5	0114-016061	ТЮЛЕНЬ	1
6	0114-019090	1/4" BSP ниппель	1
7	0114-019091	ШАРОВЫЙ КЛАПАН	1
8	0114-019985	ШЛАНГОВЫЙ ПАТРУБОК	1
9	0115-010398	КОРПУС ФИЛЬТРА	1
10	0115-010399	КРЫШКА ФИЛЬТРА	2
11	0115-010600	Заглушка 1/4" NPT	3

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ	
0110-009131	50-вольтовая вилка
0110-009133	Вилка 150
0110-009134	Вилка 200

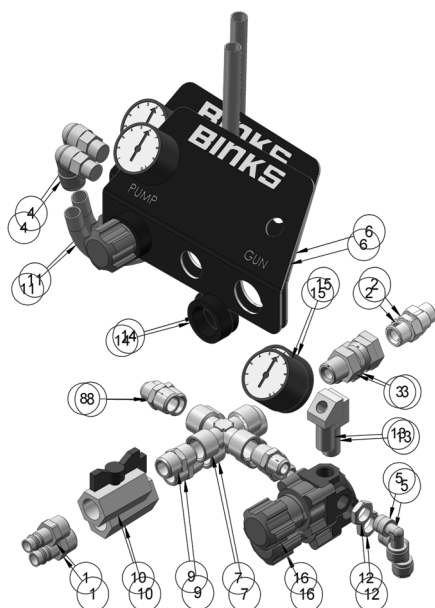


015-010699 - Всасывающая трубка 1/2 дюйма (MXL)

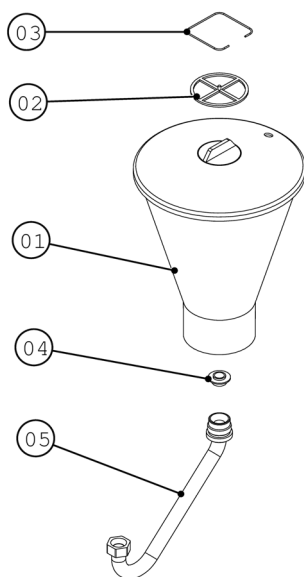
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0115-010702	ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА	1
2	0115-010703	АДАПТЕР	1
3	0115-010704	Сито 3/4 дюйма, 15 ячеек на дюйм.	1
4	0115-010165	ТЮЛЕНЬ	2

АКСЕССУАРЫ

0115-010180 - Управление воздухом (МХ)

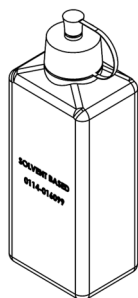


ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0110-009091	QD STEM	1
2	0115-010157	КРЕПЕЖНЫЙ ШПИЛЬКА	1
3	0115-010324	Поворотный шарнир 3/8" BSP	1
4	0115-010666	Угловой фитинг Ø12 мм-1/4"	1
5	0115-010667	Угловой фитинг 8 мм-1/4 дюйма	1
6	0115-010680	ПАНЕЛЬ	1
7	0115-010681	3/8" BSP CROSS	1
8	0115-010682	3/8"-1/4" ниппель	2
9	0115-010683	3/8" BSP ниппель	1
10	0115-010684	ШАРОВЫЙ КЛАПАН	1
11	0115-010694	Трубка Ø12/Ø9 мм	0,32 м
12	DVX-139	Стопорная гайка 1/4 дюйма	1
13	DVX-56	Блок измерительных приборов	2
14	DVX-58	РЕГУЛЯТОРНАЯ ГАЙКА	2
15	ГА-382-П	МАНОМЕТР	2
16	ZZ-3073	РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХА	2



0115-010701 - Бункер 6 л [1,6 галлона США] [соединение 1/2 дюйма]

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	ZZ-2571	БУНКЕР	1
2	00-00-0002147	ФИЛЬТР	1
3	00-00-0002148	НАТЯЖНОЕ КОЛЬЦО	1
4	ZZ-2587	Уплотнение из ПТФЭ	1
5	0115-010707	ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА	1



СМАЗКА НАСОСА

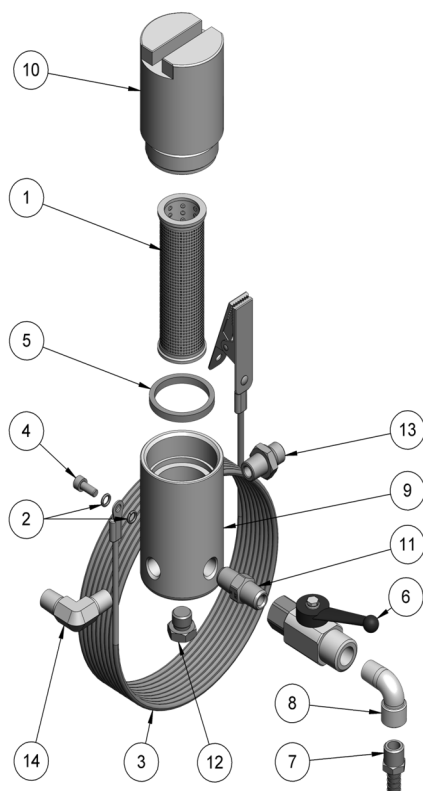
0114-016099	0,25 л - Смазка на основе растворителя
0114-016100	0,25 л - СМАЗКА НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ
0114-014871	0,5 л - СМАЗКА НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ
0114-009433	0,5 л - Смазывающее средство на основе растворителя

АКСЕССУАРЫ

0115-010200 - Фильтр высокого давления (ведро)

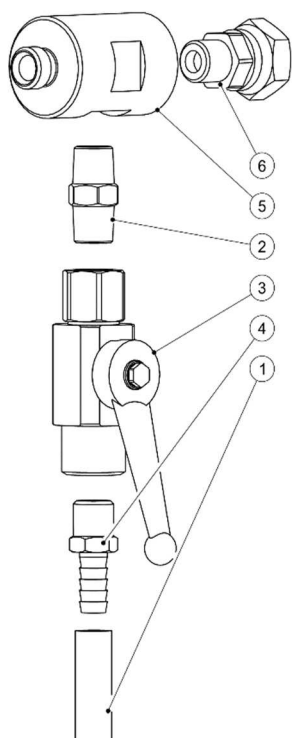
Максимальное давление 272 бар, входное

отверстие 100 меш, резьба 1/4" BSP M.



ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0110-009132	Фильтрующий экран 100 меш	1
2	0114-009743	Стопорная шайба М5	2
3	0114-011798	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ПРОВОД	1
4	0114-014179	Винт М5 х 12 мм	1
5	0114-016061	ТЮЛЕНЬ	1
6	0114-019091	ШАРОВЫЙ КЛАПАН	1
7	0114-019985	СОЕДИНИТЕЛЬ ШЛАНГА	1
8	0114-020027	Угловой фитинг 1/4" BSP	1
9	0115-010398	КОРПУС ФИЛЬТРА	1
10	0115-010399	КРЫШКА ФИЛЬТРА	1
11	191969	Ниппель 1/4" BSP-NPT	1
12	192551	Заглушка 1/4" BSP	1
13	195913	1/4" BSP ниппель	1
14	20-2828	Угловой фитинг 1/4" NPT	1

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ	
0110-009131	50 меш
0110-009133	150 меш
0110-009134	200 меш



0115-010672 - КОМПЛЕКТ СЛИВНОГО КЛАПАНА

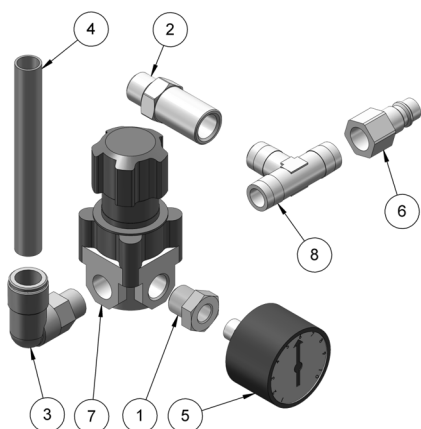
272 бар Макс.

Поворотный механизм 1/4" NPSM F - 1/4" NPS M

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0110-009103	Сливной шланг	0,6
2	0114-019090	СОСОК	1
3	0114-019091	ШАРОВЫЙ КЛАПАН	1
4	0114-019985	СОЕДИНИТЕЛЬ ШЛАНГА	1
5	0115-010673	КОЛЛЕКТОР	1
6	0115-010674	ПОВОРОТНАЯ ГАЙКА	1

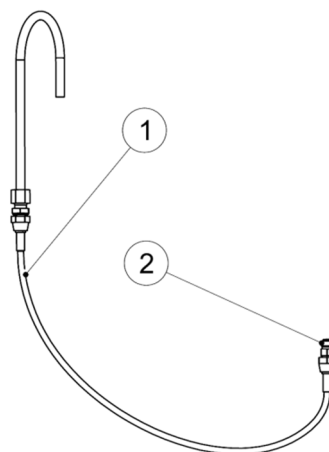
АКСЕССУАРЫ

0115-010708 - РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОМ 1 (MXL)

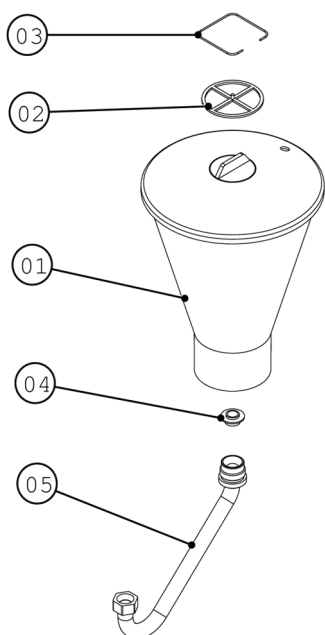


ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	0114-019209	Переходная втулка 1/4"-1/8"	1
2	0115-010659	КРЕПЕЖНЫЙ ШПИЛЬКА	1
3	0115-010666	Угловой фитинг Ø12 мм-1/4"	1
4	0115-010694	Трубка Ø9-Ø12 мм	0,32 м
5	ГА-382-П	МАНОМЕТР	1
6	ZZ-2417	QD STEM	1
7	ZZ-3073	РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХА	1
8	ZZ-3077	ФИТИНГ 1/4" BSP	1

0115-010712 - Обратный шланг 1/4 дюйма



ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	DVX-115	Сливной шланг и трубка	1
2	195913	Фитинг 1/4 дюйма	1



0115-010726 - Бункер 6 л [1,6 галлона США] [соединение 3/4 дюйма]

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	ZZ-2571	БУНКЕР	1
2	00-00-0002147	ФИЛЬТР	1
3	00-00-0002148	НАТЯЖНОЕ КОЛЬЦО	1
4	ZZ-2587	Уплотнение из ПТФЭ	1
5	0114-016041	ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА	1

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

На данный продукт распространяется ограниченная гарантия компании Binks на материалы и качество изготовления.

Использование любых деталей или принадлежностей, приобретенных не у компании Binks, аннулирует все гарантии.
Несоблюдение предоставленных рекомендаций по техническому обслуживанию может привести к...
аннулирует любую гарантию.

Для получения подробной информации о гарантии, пожалуйста, свяжитесь с Бинксом.

Для получения технической помощи или поиска авторизованного дистрибьютора свяжитесь с одним из наших сотрудников.
Ниже указаны адреса международных отделов продаж и службы поддержки клиентов.

ОБЛАСТЬ	КОНТАКТЫ БИНКСА
Америка	Тел.: 1-888-992-4657
Европа, Африка, Ближний Восток	Тел.: +44 (0)1202 571 111
Индия	marketingroa@binks.com
Китай	Тел.: +8621-3373 0108
Корея	Тел.: +82313663303
Япония	Тел.: +81 45 785 6421
Австралия	Тел.: +61 (0) 2 8525 7555

СТРАНИЦА ГАРАНТИИ





Компания Binks является мировым лидером в области инновационных технологий отделки. Компания Binks оставляет за собой право вносить изменения.

Технические характеристики оборудования могут быть изменены без предварительного уведомления.

Binks®, DeVilbiss® и Ransburg® являются зарегистрированными товарными знаками компании Binks US, LLC.

© 2025 Binks US, LLC. Все права защищены.